EN208

M to XXL

FR	Vêtement de signalisation et de pluie / Polyester enduit PVC
GB	High visibility warning rainclothing / PVC-coated polyester
DE	Warnschutz-Regenkleidung / Polyester mit PVC-Beschichtung
ES	Indumentaria de lluvia alta visibilidad / poliester impregnado de PVC
IT	Abbigliamento da pioggia alta visibilità / poliester spalmato in PVC
PT	Roupa de sinalização e de chuva / Poliéster com revestimento PVC
NL	Signaal regenkleding / polyester met PVC-coating
GR	Ενδύματα αδιάβροχα υψηλής ορατότητας / Πολυεστέρας με επίχριση PVC
PL	Odzież przeciwdeszczowa ostrzegawcza / Poliester powlekany PVC
CN	高可见度荧光雨衣/聚酯面料带PVC涂层
CZ	Reflexní plášť do deště / Polyester povlékaný PVC
RO	Imbracaminte de inalta vizibilitate si de ploaie / Poliester uns PVC
HU	Jól láthatósági esőruházat / PVC bevonatú Poliészter
HR	Odjeća za kišu visoke vidljivosti / poliester s premazom PVC-
SE	Vattenavstötande, vindtäta kläder och varselkläder / PVC-belagd polyester
DK	Regntøj, vindtæt og synlighedsbeklædning / polyester belagt med PVC
FI	Tuulelta ja sateelta suojaava varoitusvaate / PVC-käsiteltyä polyesteriä
SK	Reflexný plášť do dažďa / Polyester potiahnutý PVC
EE	Kõrgendatud nähtavusega vihmariided / PVC'ga kaetud polüeste
SI	Signalizacijska Odjeċila dežjem / PVC prevlecen s poliestrom
RU	Одежда сигнальная непромокаемая/полиэстер с ПВХ пропиткой
LT	Didelio matomumo ispejamasis lietaus drabužis/Polesterio padengimas PVC
LV	Augstas redzamibas bridinajuma lietus apgerbs / PVC - parklats poliesters

EN340 :2003 / EN 471 :2007/ EN343 :2007

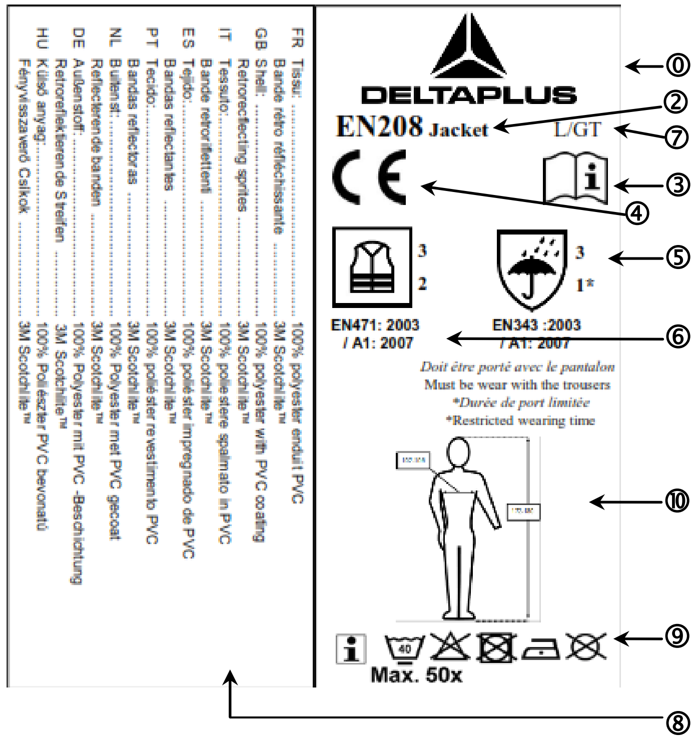
Nom et adresse des Laboratoires notifiés / Notified Body address & name :

n°0493 – CENTEXBEL

DIVISION GENT - Technologiepark, 7 – B - 9052 ZWIJNAARDE - BELGIUM

DELTAPLUS
B.P. 140 - ZI La Peyrolière - 84405 APT Cedex - FRANCE
http://www.deltaplus.eu

MARQUAGES / MARKINGS


FR Tissu: .... 100% polyester enduit PVC
Bande rétro réfléchissante .... 3M Scotchlite™
GB Shell: .... 100% polyester with PVC coating
Retroreflecting sprites .... 3M Scotchlite™
IT Tessuto: .... 100% poliestere spalmato in PVC
Bande retroriflettenti .... 3M Scotchlite™
ES Tejido: .... 100% poliéster impregnado de PVC
Bandas reflectantes .... 3M Scotchlite™
PT Tecido: .... 100% poliéster revestimento PVC
Bandas reflectoras .... 3M Scotchlite™
NL Buitenst: .... 100% Polyester met PVC gecoat
Reflecterende banden .... 3M Scotchlite™
DE Außenstoff: .... 100% Polyester mit PVC -Beschichtung
Retroreflektierende Streifen .... 3M Scotchlite™
HU Külső anyag: .... 100% Poliészter PVC bevonatú
Fényvisszaverő Csíkok .... 3M Scotchlite™
DELTAPLUS
EN208 Jacket
L/GT
3
2
3
1*
EN471: 2003 / A1: 2007
EN343 :2003 / A1: 2007
Doit être porté avec le pantalon
Must be wear with the trousers
*Durée de port limitée
*Restricted wearing time
Max. 50x
⓪
②
⑦
③
④
⑤
⑥
⑩
⑨
⑧

UPDATE 25-01-2013
Made In China

FR Chaque vêtement est identifié par une étiquette intérieure. Celle-ci indique le type de protection offert ainsi que d'autres informations. **GB** Each garment is identified by means of an interior label. This label indicates the type of protection afforded along with other information. **DE** Jeder Kleidung ist mit einem innen angebrachten Etikett gekennzeichnet. Auf diesem Etikett stehen das angebotene Schutzsystem und andere wichtige Informationen. **ES** Cada prenda está identificado por una etiqueta interior. Esta etiqueta indica el tipo de protección que ofrece y más datos. **IT** Ogni abbigliamento è identificata da un'etichetta interna. Essa indica il tipo di protezione offerto e le seguenti informazioni. **PT** Cada roupa etá identificado por meio de uma etiqueta interior. Esta indica o tipo de protecção proporcionada, bem como outras informações. **NL** Elke kleding is gekenmerkt met een etiket aan de binnenkant. Op het etiket wordt het type bescherming van het kledingstuk en andere informatie vermeld. **GR** Κάθε ένdυμα φέρει εσωτερικά αναγνωριστική ετικέτα. Στην ετικέτα υποδεικνύεται ο τύπος προστασίας που παρέχει η φόρμα καθώς και άλλες πληροφορίες. **PL** Każdy odzież posiada wewnętrzną etykietę. Określa ona rodzaj zabezpieczenia oraz inne parametry. **CZ** Každou oděvy lze identifikovat podle vnitřní cedulky. Ta udává typ poskytované ochrany, jakož i další informace. **RO** Fiecare echipament de protecţie este identificat cu ajutorul unei etichete interioare. Aceasta indică tipul de protecţie furnizată, împreună cu alte informaţii. **HU** Minden egyes kezeslábast belso címke azonosít. Ez tartalmazza a nyújtott védettség típusát, valamint az alábbi információkat. **HR** Svaka se odjeća može identificirati prema etiketi u unutrašnjosti. Ona označava tip zaštite i druge važne informacije. **SE** Varje kläder identifieras med etikett på insidan. På etiketten anges typen av skydd plagget erbjuder och annan viktig information. **DK** Hver tøj er identificeret med en indvendig etiket. Den anfører den tilbudte beskyttelsestype samt andre informationer. **FI** Jokainen vaate on tunnistettu sisäpuolisella nimilapulla.Tämä ilmoittaa tarjotun suojatyypin sekä muita tietoja. **SK** Každá oblečenie je identická svojím vnútorným označením. Toto označuje typ ochrany s ponukou ďalších informácií. **EE** Iga pesu siseküljel paikneb etikett.Sellelt leiate nii kombinesooni poolt pakutava kaitse tüübi kui ka muud andmed. **SI** Vsaka obleka se lahko identificira z notranjo etiketo. Etiketa označuje tip zaščite in druge pomembne informacije. **RU** Вся одежда идентифицируется по внутреннему ярлыку. В нём указывается тип защиты, а также другая информация. **LT** Kiekvienas darbo drabužis yra identifikuojamas pagal vidinę etiketę. Šioje etiketėje nurodoma teikiama apsauga ir kita informacija.. **LV** Katrs darba apģērbs tiek identificēts pēc iekšpusē esošas etiķetes. Šajā etiķetē ir norādīta aizsardzība, kādu tas nodrošina, un cita informācija. **CN**通过内部标签可以辨识每件服装。签内容包括服装防护类型等信息

	② *EN208 JACKET* *EN208 TROUSERS*	⑧ **COMPOSITION**	
FR	Identification du modèle	Type de tissu	100% Polyester enduit PVC
GB	Identification of the model	Type of fabric	100% PVC-coated polyester
DE	Identifizierung des Modells	Stoffart	100% Polyester mit PVC Beschichtung
ES	Identificación del modelo	Tipo de tejido	100% poliéster impregnado de PVC
IT	Identificação do modelo	Tipo di tessuto	100% poliestere spalmato in PVC
PT	Identificazione del modello	Tipo de tecido	100% poliéster revestimento PVC
NL	Aanduiding van het model	Soort stof	100% Polyester met PVC gecoat
GR	Στοιχεία αναγνώρισης του μοντέλου	Τύπος υφάσματος	100% Πολυεστέρας με επίχριση PVC
PL	Identyfikacja modelu	Rodzaj tkaniny	100% Poliester powlekany PVC
CN	辨别型号	织物种类	100% PVC涂层聚酯
CZ	Identifikace modelu	Typ tkaniny	100% Polyester povlékaný PVC
RO	Identificare a modelului	Tipul materialului	100% Poliester uns PVC
HU	A modell azonosítója	A szövet típusa	100% Poliészter PVC bevonatú
HR	Identifikacija modela	Tip tkanine	100% poliester s premazom PVC
SE	Modellnamn	Materialtyp	100% PVC-belagd polyester
DK	Identifikation af modellen	Materialetype	100% polyester belagt med PVC
FI	Mallin tunnistus	Kangastyyppi	100% PVC-käsiteltyä polyesteriä
SK	Označenie modelu	Typ tkaniva materiálu	100% Polyester potiahnutý PVC
EE	Mudeli tähis	Kanga tüüp	100% PVC'ga kaetud polüeste
SI	Identifikacija modela	Tip tkanine	100% PVC - prevlecen s poliestrom
RU	Идентификация модели	Тип ткани	100% полиестер с ПВХ пропиткой
LT	Modelio identifikacija	Medžiagos rūšis	Polesterio padengimas PVC
LV	Modeļa identifikācija	Materiāla veids	PVC - parklats poliesters

	⓪ DELTAPLUS	③
FR	Logo marque du modèle	Le « livre ouvert » indique à celui qui porte l'article qu'il doit lire les consignes d'utilisation.
GB	Model brand logo	The "open book" indicates that the article's wearer must read the instructions for use.
DE	Markenlogo des Modells	Das „offene Buch“ bedeutet dem Träger des Kleidungsstückes, dass er die Anwendungshinweise zu lesen hat.
ES	Logo marca del modelo	El « libro abierto » señala al usuario del vestuario que debe leer las instrucciones de uso
IT	Logo e marca del modello	Il « libro aperto » è l'avvertimento per chi la indossa a leggerne le istruzioni per l'uso.
PT	Logotipo marca do modelo	O "Livro aberto" indica àquele que utiliza o vestuário que deve ler as instruções de utilização.
NL	Logo merk van het model	Het "open boek" wijst de drager van het kledingstuk erop dat hij de gebruiksvoorschriften moet lezen.
GR	Λογότυπο μάρκας μοντέλου	Το εικονόγραμμα "ανοιχτό βιβλίο" υποδεικνύει σε αυτόν που φοράει το ρούχο ότι πρέπει να διαβάσει τις οδηγίες χρήσης.
PL	Logo marki modelu	« Otwarta książka » informuje użytkownika odzieży, że powinien przeczytać instrukcje dotyczące stosowania.
CN	款式标志	« 打开的书 »说明穿衣人应该阅读的使用要求.
CZ	Logo označení modelu	„Otevřená kniha“ značí, že osoba, která používá tento oděv, si má přečíst pokyny k jeho používání.
RO	Logoul marcă al modelului	„Cartea deschisă” indică persoanei care poartă articolul de vestimentaţie că trebuie să citească instrucţiunile de utilizare
HU	Márkanév és logo	Az információs kártya a használati útmutató elolvasására hívja fel a ruházati cikket viselő figyelmét.
HR	Logo marke modela	Oznaka « otvorene knjige » označava da obavezno prije nošenja odjeće dobro proučiti upute za upotrebu.
SE	Märkets logotyp	Den "uppslagna boken" uppmanar användaren att läsa användarinformationen.
DK	Logo for modelmærket	Den "åbne bog" fortæller den, der bærer beklædningen, at han/hun skal læse brugsanvisningerne.
FI	Merkkilogo	”Avoin kirja” merkitsee, että käyttäjän on tutustuttava käyttöohjeisiin.
SK	Logo značky modelu	Znak „otvorená kniha“ naznačuje, že si používateľ oblečenia musí prečítať návod na použitie.
EE	Toote kaubamärk	« Avatud raamat » meenutab eseme kandjale, et ta peab lugema toote kasutusjuhendit.
SI	Logo in oznaka modela	Oznaka « odprte knjige » pomeni, da morate pred uporabo oblačil temeljito preučiti navodila za uporabo.
RU	Логотип модели	Значок «открытая книга» указывает на того, кто носит эту одежду и кто должен прочитать инструкцию по использованию.
LT	Modelio prekės ženklo logotipas	„Atversta knyga“ rodo, kad gaminio dėvintysis turi perskaityti naudojimo instrukcijas.
LV	Modeļa preču zīmes logotips	„Atvērta grāmata“ norāda, ka tam, kurš valkās šo izstrādājumu, ir obligāti jāizlasa lietošanas instrukcijas.

④

FR Marque CE indiquant la conformité avec des EPI de catégorie II selon la directive 89/686/CEE. **GB** EC Mark that indicates that the garment complies with category II PPE under the terms of directive 89/686/EEC. **DE** CE-Zeichen als Beweis für die Konformität der PSA der Kategorie II gemäβ der Richtlinie 89/686/CEE. **ES** Marca CE que indica la conformidad con los EPI de categoría II según la directiva 89/686/CEE. **IT** Marca CE che indica la conformità con le EPI della categoria II in base alla direttiva 89/686/CEE. **PT** Marca CE indicando a conformidade com EPI de categoria II segundo a directiva 89/686/CEE. **NL** Met de vermelding 'CE' wordt aangegeven dat is voldaan aan de normen voor persoonlijke beschermingsmiddelen van categorie II volgens richtlijn 89/686/CEE. **GR** Σήμανση CE που υποδεικνύει τη συμμόρφωση προς τα ΜΑΠ κατηγορίας II σύμφωνα με την οδηγία 89/686/EOK. **PL** Oznakowanie CE określające zgodność z normami EPI kategorii II według dyrektywy 89/686/EWG. **CZ** Značka CE (ES) udává shodu s EPI (vybavení osobní ochrany) kategorie II podle směrnice 89/686/CEE. **RO** Marcajul CE indică faptul că articolul vestimentar este conform cu cerinţele categoriei II PPE, în conformitate cu prevederile Directivei 89/686/EEC. **HU** A CE-jel, amely kifejezi az egyezőséget az EPI II. kategóriába sorolással a 89/686/EGK irányelv szerint. **HR** Oznaka CE označava pripadnost i slaganje sa EPI iz kategorije II prema direktivi 89/686/CEE. **SE** CE-märkning anger överensstämmelse med kraven på personlig skyddsutrustning kategori II i enlighet med direktiv 89/686/EEG. **DK** CE-mærket, der angiver overensstemmelse med PVM, kategori II, ifølge direktiv 89/686/CEE. **FI** EC-merkki, joka ilmoittaa yhdemukaisuuden direktiivin 89/686/EEC mukaisen luokan II EPI. **SK** Značka CE znamená, že zodpovedá EPI kategórii II podľa normy 89/686/CEE. **EE** CE tähis, mis direktiiv 89/686/EMÜ kohaselt viitab kooskõlale isikukaitsevahendite II Kategooriaga CE. **SI** Znak CE označuje pripadnost in usklajenost z EPI iz kategorije II po direktivi 89/686/CEE. **RU** Марка CE, определяющая соответствие EPI категории II согласно директиве 89/686/CEE. **LT** EB ženklas, kuris rodo, kad drabužis atitinka AAP II kategorijos reikalavimus pagal 89/686/EEC direktyvą. **LV** EK zīme, kura norāda, ka apģērbs atbilst IAL II. kategorijas prasībām saskaņā ar direktīvu 89/686/EEK. **CN** EC 标志表明本服装符合89/686/EEC指令类别II PPE 条款要求。

⑦

Système de taille / Sizing / Gröβeneinteilung / Sistema de tallas / Sistema delle taglie / Sistema de tamanhos / Matensysteem / Σύστημα μεγεθών / Rozmiary / Systém velikostí / Mărimi / Méretrendszer / Sustav veličina / Storlekssystem / Størrelser / Kokojärjestelmä / Størrelsessystem / Systém veľkosti postavy / Mõõtude süsteem / Sistem velikosti / Размерная система / 尺寸 / Dydis / Izmērs

⑨

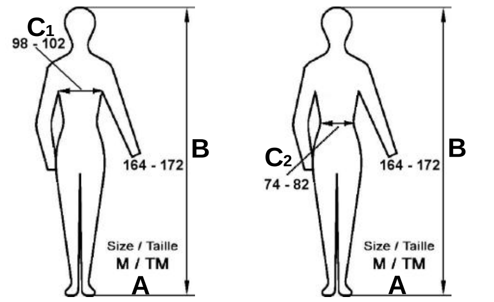
Max. 50x

FR Symboles internationaux d'entretien. **GB** International maintenance symbols. **DE** Internationale Reinigungssymbole. **ES** Símbolos internacionales de cuidado. **IT** Simboli internazionali di manutensione. **PT** Símbolos internacionais de manutenção. **NL** Internationale onderhoudssymbolen. **GR** Διεθνή σύμβολα συντήρησης. **PL** Międzynarodowe symbole dotyczące utrzymania. **CZ** Mezinárodní symboly údržby. **RO** Simboluri internaţionale pentru întreţinere. **HU** Nemzetközi kezelési utasítások jelei. **HR** Međunarodni simboli održavanja tkanine. **SE** Skötselråd internationella symboler. **DK** Internationale vedligeholdelsesinformationer. **FI** Kansainväliset hoitomerkit. **SK** Medzinárodné symboly údržby. **EE** Rahvusvahelised hooldussümbolid. **SI** Mednarodni simboli za vzdrževanje tkanine. **RU** Международные символы технического обслуживания. **LT** Tarptautiniai priežiūros simboliai. **LV** Starptautiskie kopšanas simboli **. CN** 国际通用保养符号.

	⑥ **EN471 : 2003 / A1 : 2007** **A** **B**	⑤ **EN343 : 2003 / A1 : 2007** **C** **D**
FR	Vêtements de signalisation haute visibilité pour usage professionnel - Méthodes d'essai et exigences	Vêtements de protection - Protection contre la Pluie
GB	High-visibility warning clothing for professional use - Test methods and requirements	Protective clothing - Protection against rain
DE	Hochsichtbare Warnkleidung - Prüfverfahren und Anforderungen	Schutzkleidung - Schutz gegen Regen
ES	Prenda de señalización alta visibilidad - Métodos de ensayo y requisitos	Ropa de protección - Protección contra la lluvia
IT	Indumenti di segnalazione ad alta visibilità per uso professionale - Metodi di prova e requisiti	Indumenti di protezione - Protezione contro la pioggia
PT	Vestuário de sinalização de grande visibilidade para uso profissional - Requisitos e métodos de ensaio	Vestuário de protecção - Protecção contra a chuva
NL	Waarschuwingskleding met hoge zichtbaarheid voor professioneel gebruik - Beproevingsmethoden en eisen	Beschermende kleding - Bescherming tegen regen
GR	Προειδοποιητική ενδυμασία υψηλής διακριτότητας για επαγγελματική χρήση - Μέθοδος δοκιμής και απαιτήσεις	Προστατευτική ενδυμασία - Προστασία έναντι βροχής
PL	Odzież sygnalizacyjna o intensywnej widoczności - Metody badania i wymagania	Odzież ochronna - Ochrona przed deszczem
CN	专业用反光警示服 – 测试方法及要求	防护服--防雨
CZ	Dobře viditelný reflexní oděv - Metody zkoušení a požadavky	Ochranné odìvy – Ochrana proti dešti
RO	Îmbrăcăminte de semnalizare de mare vizibilitate pentru utilizare profesională – Metode de încercare şi cerinţe	Îmbrăcăminte de protecţie – Protecţie împotriva ploii
HU	Jó láthatóságot biztosító védőruházat szakmai használathoz - Vizsgálati módszerek és követelmények	Védõruházat - Védelem esõ ellen
HR	Odjeća visoke vidljivosti - Metode ispitivanja i zahtjevi	Odjeća za zaštitu od kiše
SE	Skyddskläder med god synbarhet (Varselklädsel) för yrkesbruk	Skyddskläder – Skydd mot dåligt väder
DK	Beskyttelsesbeklædning - Tydelig synlig advarselsbeklædning til professionel brug - Prøvningsmetoder og krav	Beskyttelsesbeklædning - Beskyttelse mod regn
FI	Näkyvä varoitusvaatetus vaatimukset	Suojavaatetus - Suojaus sateelta
SK	Výstražné odevy s vysokou viditeľnosťou na profesionálne použitie - Skúšobné metódy a požiadavky	Ochranné odevy - Ochrana proti dažďu
EE	Hästi nähtav märguriietus Katsemeetodid ja nõuded	Kaitseriietus - Vihmakaitse
SI	Dobro vidna opozorilna obleka za poklicno uporabo - Preskusne metode in zahteve	Varovalna obleka - Zaščita pred dežjem
RU	Светоотражающая одежда для профессионального использования	Защитная одежда - Защита от влаги
LT	Profesinė gerai matoma įspėjamoji apranga - Bandymo metodai ir reikalavimai	Apsauginė apranga - Apsauga nuo lietaus
LV	Profesionālai lietošanai paredzēts augstas redzamības brīdinājuma apģērbs – Testēšanas metodes un prasības	Aizsargapģērbs - Apģērbu komplekti aizsardzībai pret lietu

⑩

Système de taille / Sizing / Gröβeneinteilung / Sistema de tallas / Sistema delle taglie / Sistema de tamanhos / Matensysteem / Σύστημα μεγεθών / Rozmiary / Systém velikostí / Mărimi / Méretrendszer / Sustav veličina / Storlekssystem / Størrelser / Kokojärjestelmä / Størrelsessystem / Systém veľkosti postavy / Mõõtude süsteem / Sistem velikosti / Размерная система / 尺寸 / Dydis / Izmērs



A TAILLES *SIZES*	**B** STATURE *HEIGHT INTERVALS*	**EN208 JACKET**	**EN208 TROUSERS**
		C_1 TOUR DE POITRINE *CHEST GIRTH*	**C_2** TOUR DE TAILLE *WAIST ROUND*
M / TM	164 – 172 cm	98 – 102 cm	74 – 82 cm
L / GT	172 – 180 cm	102 – 106 cm	82 – 90 cm
XL / XG	180 – 188 cm	106 – 110 cm	90 – 98 cm
XXL / XX	188 – 196 cm	110 – 114 cm	98 – 106 cm

FR

VETEMENTS DE SIGNALISATION DE PLUIE

conformes aux exigences essentielles de la Directive 89/686/CEE
et aux exigences générales des normes EN340:2003 & EN471:2003/A1:2007
& EN343:2003/A1 :2007

Instructions d'emploi :

Ensemble de signalisation classe 3 permettant d'être parfaitement vu de jour comme de nuit dans la lumière des phares en extérieur et par tous les temps.

Vêtement de pluie classe 1, coupe vent prévu pour une bonne protection contre la pluie avec une durée de port limitée étant donné la non respirabilité du vêtement (résistance évaporative, Ret ≥ 40m².Pa/W).

Limites d'utilisation :

Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessus. Avant d'enfiler ce vêtement, vérifier qu'il ne soit ni sale ni usé, cela entraînerait une baisse de son efficacité. S'assurer que la bande rétro-réfléchissante grise soit positionnée sur l'extérieur du vêtement et fermer le vêtement afin qu'il y ait une continuité sur cette dernière. Il ne doit porter aucun additif pouvant réduire sa surface visible. Veillez à porter la veste et le pantalon ensemble pour un maximum d'efficacité. Ce vêtement ne contient pas de substance connue comme étant cancérigènes, ni toxiques, ni susceptible de provoquer des allergies aux personnes sensibles. Si le matériau de protection est endommagé mettre le vêtement au rebut.

Le Tableau suivant est un guide pour illustrer l'effet de la perméabilité à la vapeur d'eau sur la durée de port continu recommandée d'un article d'habillement à différentes températures ambiantes. Durée de port continu maximale recommandée pour une combinaison complète composée d'une veste et d'un pantalon sans doublure thermique.

Température de l'environnement de travail	Classe 1* Ret > 40	Classe 2 20 < Ret ≤ 40	Classe 3 Ret ≤ 20
25°C	60 min	105 min	205 min
20°C	75 min	250 min	-
15°C	100 min	-	-
10°C	240 min	-	-
5°C	-	-	-
" - " = sans limite de durée de port.			

Tableau valable pour des contraintes physiologiques moyennes (M = 150W/m²) homme standard, à 50 % d'humidité relative, vitesse d'air Va = 0,5m/s. Avec des ouvertures pour ventilation efficaces et/ou des périodes d'interruption, la durée de port peut être prolongée.

(*) Pour les vêtements ayant une classe 1 en Ret (résistance évaporative), la durée du port doit être limité en fonction de la température de l'environnement de travail conformément au tableau ci-contre.

Instructions de stockage :

Stockage dans l'emballage d'origine à l'abri de la lumière, de l'humidité et à température ambiante.

Environnement : L'élément de protection peut-être jeté aux ordures ménagères.

La durée de vie du vêtement est fonction de son état général après utilisation (usures, etc...).

Instructions de nettoyage / d'entretien :

Laver à l'envers, faire sécher immédiatement après lavage. Lavage à la machine (nombre de lavage maximum autorisé voir étiquette de composition du vêtement), Température de lavage 40°C maximum, traitement mécanique réduit, rinçage à température décroissant progressivement, essorage réduit. Chlorage exclu. Repassage à une température maximale de la sole du fer à repasser de 110°C, le traitement à la vapeur présente des risques. Ne pas nettoyer à sec, ne pas détacher avec solvants. Ne pas sécher en sèche-linge à tambour rotatif. Ne pas faire de pré-trempage. Ne pas utiliser de détachants à haute alcalinité, de détergents à base de solvants ou de microémulsions, ni d'agents de blanchiment.

Les conditions environnementales, comme le froid, la chaleur, les produits chimiques, la lumière du soleil, ou un mauvais usage, peuvent affecter de façon significative les performances de la protection et la durée de vie de ce vêtement.

En cas de détérioration, cet article ne peut être soumis à réparation, le mettre au rebus et le remplacer par un article neuf.

Performances :

Conforme aux exigences de la directive européenne 89/686, notamment en terme d'ergonomie, d'innocuité, de confort, d'aération et de souplesse, et aux normes européennes EN340:2003, EN343:2003/A1 :2007 (3,1*) et EN471:2003/A1 :2007 (**A**,2) , vêtement de signalisation haute visibilité pour usage professionnel.

<table>
<tr><th>Modèle</th><th>Référence</th><th>Composition</th><th>Couleur</th><th>NORMES</th></tr>
<tr><td rowspan="2">EN208</td><td>EN208JA VESTE + EN208JA PANTALON</td><td>Tissu fluorescent 100% polyester enduit PVC
Bandes rétroréfléchissantes 3M Scotchlite™.</td><td>Jaune</td><td rowspan="3">A
B
EN471:2003/A1 :2007
A : Classe du vêtement (1 à 3)
B : Niveau de performance de la matière rétro-réfléchissante (1 à 2)
C
D
EN343: 2003/A1 :2007
C : Résistance de la Pénétration de l'eau (1 à 3)
D : Résistance Evaporative (1 à 3)
(Voir tableau performances)</td></tr>
<tr><td colspan="3">Attention : pour maintenir les performances de visibilité, le pantalon, lorsqu'il est porté seul, devra l'être par-dessus les vêtements (exemple : un pull ou une chemise seront portés à l'intérieur du pantalon et non à l'extérieur)</td></tr>
<tr><td colspan="4">EN471:2003/A1:2007 (A,2) (A = classe 3 pour la veste portée seule, classe 1 pour le pantalon porté seul, et classe 3 pour l'ensemble veste et pantalon portés en même temps),
(A : représentant la catégorie du vêtement en terme de surfaces minimales de chaque matière visible : rétro réfléchissante + matière de base)</td></tr>
</table>

EN

HIGH VISIBILITY WARNING RAINCLOTHING

complies with the essential requirements of Directive 89/686/EEC
and the general requirements of standards EN340:2003 & EN471:2003/A1:2007& EN343:2003/A1:2007

Instructions for use:
Class 3 signalling equipment to be perfectly seen during outdoor day work as well as night work under any weather conditions.
Rain garment (class 1), windbreaker for a good protection from the rain and for moderate activities with a limited wearing duration as the garment is not breathable (Water vapour resistance Ret ≥ 40m².Pa/W).

Limits to use:
Do not use outside of its field of use as defined in the instructions for use above. Before putting on this garment, check that it is not dirty or worn; this will reduce its effectiveness. Ensure that the grey retro-reflective band is placed on the outside of the item of clothing and close the garment in order to be in continuity with this last. It must not bear any agent which could reduce its visible surface. For optimum protection trousers and jacket must be worn together. This article of clothing does not contain any substance known to be carcinogenic, toxic, or likely to cause allergies in sensitive people. If the protective material is damaged dispose of the item of clothing. The following Table is a guide to illustrate the effect of water vapour permeability on the recommended continuous wearing time of a garment in different ambient temperatures. Recommended maximum continuous wearing time for a complete suit consisting of jacket and trousers without thermal lining.

Temperature of working environment	Class 1* Ret > 40	Class 2 20 < Ret ≤ 40	Class 3 Ret ≤ 20
25°C	60 min	105 min	205 min
20°C	75 min	250 min	-
15°C	100 min	-	-
10°C	240 min	-	-
5°C	-	-	-
" - " = no limit for wearing time.			

Table valid for medium physiological strain (M = 150 W/m2), standard-man, at 50 % relative humidity. and wind speed Va = 0,5 m/s. With effective ventilation openings and/or break periods the time for wearing can be prolonged.

(*) For clothing having a class 1 in Ret (evaporative resistance), the wearing time must be limited according to the temperature of the environment of work in accordance with the table above.

Storage instructions:
Store in original packaging in a dark, dry place at ambient temperature. Environment: The item of protection may be discarded with the household waste. The lifespan of the garment depends on its general conditions after use (wear, etc...).

Cleaning instructions:
Wash inside out, dry straight away after washing. Machine wash (numbers authorized maximum washing, see label of composition of clothing), maximum washing temperature: 40°C, mechanical action reduced, rinsing at gradually decreasing temperature (cool down), spinning reduced. Do not use chlorine-based bleach. Iron at a maximum sole-plate temperature of 110°C, Steam-ironing may be risky. Do not dry-clean, no stain removal with solvents. Do not tumble dry. Do not use high alcalin stain remover, neither detergents with solvents or microemulsions, or bleaching agents. Environmental conditions such as cold and heat, chemical products, sunlight or incorrect use, may significantly affect the protective performances and lifespan of this garment. Stop using this article upon signs of deterioration and replace it with a new article.

Performances :
This equipment complies with the European Directive 89/686, notably regarding ergonomics, innocuousness, comfort, ventilation and flexibility, with EN340:2003, EN343:2003/A1:2007 (3,1*) & EN471:2003/A1:2007 (**A**,2): High-visibility warning clothing for professional use, European standards.

Model	Reference	Composition	Colour	NORMS
EN208	**EN208JA JACKET + EN208JA TROUSERS**	Shell: 100% polyester PVC coating Retro reflecting sprites 3M scotchlite™.	Yellow	**A** **B** **EN471:2003/A1:2007** **A**: Class of clothing (1 to 3) **B**: Performance level of the retro-reflective material (1 to 2)
	Warning: to maintain its visibility qualities, the trousers must be worn over the clothes when worn without the jacket (e.g.: put your sweater or shirt inside the trousers, do not leave them over)			**C** **D**
EN471:2003/A1:2007 (**A**,2) (**A** = class 3 for the jacket worn alone, class 1 for the trousers worn alone, and class 3 for the jacket and trousers work together), (**A**: represents the garment class in terms of minimum surface areas of each visible material: back reflecting + basic material)				**EN343:2003/A1:2007** **C** : Resistance of the Penetration of water (1 to 3) **D** : Evaporative resistance (1 to 3) **(See the performances)**

DE

WARNSCHUTZ-REGENKLEIDUNG

Entspricht den Anforderungen der Richtlinie 89/686/CEE
und den Normen EN340:2003 & EN471:2003/A1:2007& EN343:2003/A1:2007

Gebrauchshinweise :
Signalkombination Klasse 3 die ermöglicht, dass der Träger sowohl tagsüber als auch nachts, im Freien und bei jedem Wetter einwandfrei gesehen wird.
Regenschutzbekleidung (Klasse 1), winddicht für bei gemäßigter Aktivität mit einer begrenzten Tragedauer, aufgrund der Tatsache, dass das Kleidungsstoff nicht atmungsaktiv ist (Dampfdurchlässigkeit Ret ≥ 40m².Pa/W).

Einschränkungen im Gebrauch :
Nur im oben bestimmten Einsatzbereich verwenden. Vor dem ersten Tragen überprüfen, dass die Kleidung nicht verschmutzt bzw. benutzt ist, da dies die Wirksamkeit mindert. Überprüfen, dass sich der graue Reflektorstreifen auf der Außenseite der Kleidung befindet und schließen Sie den Klettbandverschluss auf dem Vorderteil der Weste, um eine durchgehende Optik zu erzeugen. Er darf keine Zusatzstoffe aufweisen, welche die sichtbare Fläche verkleinern. Um eine maximale Wirksamkeit zu erzielen, sollten Sie die Jacke und die Hose zusammen tragen. Dieses Kleidungsstück enthält keine Stoffe, von denen bekannt ist, dass sie krebserregend oder toxisch sind bzw. bei empfindlichen Menschen Allergien auslösen können. Wenn die Schutzmaterialen beschädigt sind, muss das Kleidungsstück entsorgt werden. Die folgende Übersichtstabelle zeigt die Wirkung der Wasserdampfdurchlässigkeit im Verhältnis zur empfohlenen kontinuierlichen Tragedauer eines Kleidungsstücks bei verschiedenen Umgebungstemperaturen. Empfohlene maximale kontinuierliche Tragedauer für einen kompletten Schutzanzug bestehend aus einer Jacke und einer Hose ohne Wärmefutter.

ARBEITSUMGEBUNGS-TEMPERATUR	Klasse 1* Ret > 40	Klasse 2 20 < Ret ≤ 40	Klasse 3 Ret ≤ 20
25°C	60 mn	105 mn	205 mn
20°C	75 mn	250 mn	-
15°C	100 mn	-	-
10°C	240 mn	-	-
5°C	-	-	-
" - " = ohne Tragedauerbegrenzung			

Übersichtstabelle gültig für mittlere physiologische Belastungen (M = 150W/m²), Standardmensch, mit 50% relativer Feuchte, Luftgeschwindigkeit Va = 0,5m/s. Mit wirksamen Belüftungsöffnungen bzw. Pausen ist die Tragedauer verlängerbar.

(*) Für Kleidung mit Ret-Werten (Atmungsaktivität) der Klasse 1 ist die Tragezeit der Kleidung je nach Temperatur des Arbeitsumfeldes nach dem untenstehenden Schema zu begrenzen.

Lagerhinweise:
Vor Licht und Feuchtigkeit geschützt bei Zimmertemperatur in der Originalverpackung aufbewahren. Umwelt: Der Schutzartikel kann in den Haushaltsmüll gegeben werden. Die Lebensdauer des Kleidungsstücks hängt von seinem Gesamtzustand nach dem Tragen ab (also von Verschleiß, etc.).

Pflege- und Reinigungshinweise:
Auf links waschen, nach dem Waschen sofort trocknen. Waschtemperatur maximal 40°C (maximale zulässige Anzahl der Wäschen, siehe im Kleidungsstück befindliches Etikett zur Materialzusammensetzung), schonende mechanische Behandlung, Spülen bei nach und nach abnehmender Temperatur, schonendes Schleudern. Bleichen ausgeschlossen. Bügeln bei einer maximalen Temperatur der Bügeleisensohle von 110°C, eine Dampfbehandlung ist bedenklich. Nicht chemisch reinigen, Flecken nicht mit Lösungsmittel entfernen. Nicht im Wäschetrockner mit Drehtrommel trocknen. Nicht vorweichen. Weder stark alkalische Fleckenentfernungsmittel, Waschmittel auf Lösungsmittelbasis oder Mikroemulsionen noch Bleichmittel verwenden. Sowohl die Schutzleistung als auch die Lebensdauer dieser Schutzkleidung können durch Umwelteinflüsse wie Kälte, Hitze, chemische Produkte, Sonnenlicht oder durch falsche Anwendung wesentlich beeinträchtigt werden. Werfen Sie das Produkt weg, wenn es abgenutzt ist, und ersetzen Sie es durch einen neuen Artikel.

Leistungsumfang :
Erfüllt die Anforderungen der europäischen Richtlinie 89/686, insbesondere in Bezug auf Ergonomie, Unschädlichkeit, Komfort, Lüftung und Geschmeidigkeit sowie die Anforderungen gemäß den Normen EN340:2003, EN343: 2003/A1:2007 (3,1*) und EN471: 2003/A1:2007 (**A**,2): Hochsichtbare Warnkleidung für den professionellen Bereich.

Modell	Referenz	Material	Farbe	NORMEN
EN208	**EN208JA JACKE + EN208JA HOSE**	Fluoreszierender Stoff aus 100 % Polyester mit PVC-Beschichtung Retroreflektierende Streifen aus 3M Scotchlite™.	Gelb	**A** **B** **EN471:2003/A1:2007** **A :** Bekleidungsklasse (1-3) **B :** Leistungsklasse des Reflektormaterials (1-2)
	Achtung: Um die Sichtbarkeitsleistung zu gewährleisten, muss die Hose, wenn sie ohne die Jacke getragen wird, über der Kleidung getragen werden (Beispiel: ein Pullover oder ein Hemd müssen in der Hose getragen werden und dürfen nicht aus der Hose heraus hängen)			**C** **D**
EN471:2003/A1:2007 (**A**,2)(**A** =Klasse 3 für die Jacke, wenn sie allein getragen wird, Klasse 1 für die Hose, wenn sie allein getragen wird und Klasse 3 für die Jacke und die Hose, wenn sie zusammen als Kombination getragen werden). (**A**: gibt die Kategorie des Kleidungsstücks hinsichtlich der Mindestfläche des jeweiligen sichtbaren Materials an: reflektierend + Basismaterial)				**EN343:2003/A1 :2007** **C** : Wassereindringwiderstand (1-3) **D** : Klasse der Dampfdurchlässigkeit (1-3) **(siehe Tabelle Leistungswerte)**

ES

INDUMENTARIA DE LLUVIA ALTA VISIBILIDAD

Conforme con las exigencias esenciales de la Directiva 89/686/CEE
y la las exigencias generales de la norma EN340:2003 & EN471:2003/A1:2007& EN343:2003/A1:2007

Instrucciones de uso:
Prenda de señalización recubierta de PVC clase 3, con una visibilidad en el exterior perfecta, tanto de día como de noche y en cualquier tiempo.
Prenda de lluvia (clase 1), cortaviento prevista para una buena protección contra la lluvia con longevidad de llevado limitado dada la non respirabilidad de la ropa (Resistencia evaporativa Ret ≥ 40m².Pa/W).

Límites d'aplicación:
No usar fuera de su campo de aplicación definido en las instrucciones de empleo señaladas más abajo. Antes de ponerse esta ropa, comprobar que no está sucia ni usada, ya que eso conllevaría una disminución de su eficacia. Asegurarse de que la banda reflectante gris quede posicionada sobre el exterior de la ropa y cerrar la ropa el fin de obtener una continuidad de este ultimo. No debe tener ningún aditivo que pueda disminuir su superficie visible. Para una protección óptima, llevar la chaqueta obligatoriamente cerrada con el pantalón. Esta ropa no contiene sustancias conocidas como cancerígenas, ni tóxicas, ni susceptibles de provocar alergias a las personas sensibles. Si el material de protección resulta dañado, deseche la prenda. La siguiente tabla es una guía que ilustra el efecto de la permeabilidad al vapor de agua sobre la duración de uso continuo recomendada para una prenda de vestir a diferentes temperaturas ambientes. Duración de uso continúo máxima recomendada para un conjunto completo compuesto por una chaqueta y un pantalón sin forro.

Temperatura del entorno de trabajo	Classe 1* Ret > 40	Classe 2 20 < Ret ≤ 40	Classe 3 Ret ≤ 20
25°C	60 min	105 min	205 min
20°C	75 min	250 min	-
15°C	100 min	-	-
10°C	240 min	-	-
5°C	-	-	-
" - " = Sin duración límite de uso			

Tabla válida para esfuerzos fisiológicos medios (M = 150W/m²) hombre de complexión normal, a 50% de humedad relativa, velocidad del aire Va = 0,5m/s. Con aberturas eficaces para ventilación y/o períodos de interrupción. Puede prolongarse la duración de uso.

(*) Para las prendas de clase 1 en Ret (resistencia evaporativa)la duración de uso deberá limitarse en función de la temperatura del entorno de trabajo conforme a la siguiente tabla.

Instrucciones d'almacenamiento:
Almacenar en su embalaje original protegido de la luz, de la humedad y a temperatura ambiente. Medio ambiente: El elemento de protección se puede desechar en la basura doméstica.La duración de la vida útil de la ropa es una función de su estado general después del uso (desgastes, etc…).

Instrucciones de limpieza / de mantenimiento:
Lavar al revés, secar inmediatamente después del lavado. Temperatura máxima 40°C (numeroso lavado máximo autorizado, ver etiqueta de composición de la prenda de vestir), tratamiento mecánico reducido, enjuague a temperatura paulatinamente menor, centrifugado reducido. No utilizar cloro. Planchar a una temperatura máxima de la base de la plancha de 110°C, el tratamiento al vapor presenta riesgos. No limpiar en seco, no quitar manchas con disolventes. No se debe secar en secadora con tambor rotativo. No poner en remojo. No usar quitamanchas de alta alcalinidad, detergentes a base de solventes o microemulsiones, ni tampoco agentes de blanqueado. Las condiciones ambientales, como el frío, el calor, los productos químicos, la luz del sol o el mail uso pueden afectar de manera significativa el nivel de rendimiento de la capacidad de protección y la extensión de la vida útil de esta prenda. Desechar este artículo en caso de deterioro y sustituirlo con un artículo nuevo.

Rendimientos:
De conformidad con las exigencias esenciales de la directiva Europea 89/686, relativa a ergonomia, inocuidad, comodidad, aeracion, flexibilidad y a las normas EN340:2003, EN343: 2003/A1:2007 (3,1*) y EN471: 2003/A1:2007 (**A**,2): Ropa de señalización de alta visibilidad para uso profesional.

Modelo	Referencia	Composición	Color	NORMAS
EN208	**EN208JA CHAQUETA + EN208JA PANTALÓN**	Tejido exterior: 100% poliéster impregnada de PVC. Bandas retroreflectantes 3M Scotchlite®.	Amarillo	**A** **B** **EN471:2003/A1:2007** **A** : Clase de ropa (1 a 3) **B** : Nivel de rendimiento del material reflectante (1 a 2)
	OJO!!! para mantener las prestaciones de visibilidad del pantalon solo, se debera llevar por encima de las prendas (ejemple : el jersey o la camisa deberan llevarse dentro del pantalon y no al exterior)			**C** **D**
EN471:2003/A1:2007 (**A**,2) (**A** =clase 3 para el uso de la chaqueta sola, clase 1 para el uso del pantalon solo y clase 3 para el conjunto chaqueta y pantalon). (**A**: representa la categoría del vestuario en términos de superficies mínimas de cada material visible : retrorreflectante + material de base)				**EN343:2003/A1 :2007** **C** : Clase de resistencia de la penetración del agua (de 1 a 3) **D** : Clase de resistencia evaporativa (de 1 a 3) **(Ver tabla de rendimientos)**

IT

ABBIGLIAMENTO DA PIOGGIA ALTA VISIBILITÀ

Conforme ai requisiti essenziali della Direttiva 89/686/CEE
Ed ai requisiti essenziali della norma EN340:2003 & EN471:2003/A1:2007& EN343:2003/A1:2007

Istruzioni d'uso:
Abbigliamento di segnalazione spalmato in PVC classe3 che permette di essere visto perfettamente sia di giorno che di notte all'esterno e con qualsiasi tempo.
Abbigliamento di pioggia classe 1, frangivento previsto per una buona protezione contro la pioggia con una durata di porto limitata riguardo alla non respirabilité dell'abito (resistenza evaporativa, Ret ≥ 40m ². Pa/W).

Limiti d'utilizzo:
Non utilizzare oltre il proprio campo d'utilizzo definito nelle istruzioni di cui sopra. Prima di indossare tale capo, verificare che non sia né sporco né usato, cosa che comporterebbe una diminuzione della propria efficacia. Assicurarsi che la fascia retro-riflettente grigia sia posizionata all'esterno del capo d'abbigliamento. e chiudere il abbigliamento affinchè ci sia una continuità su quest'ultimo. Non deve essere indossato insieme ad altri capi che possano ridurne la superficie visibile. Per una protezione ottimale, il completo giacca e pantaloni indossati contemporaneamente. Tale capo non contiene sostanze conosciute come agenti cancerogeni, né tossici, né suscettibili di provocare allergie alle persone sensibili. Se il materiale di protezione è danneggiato, gettare il capo. La seguente tabella è una guida per illustrare l'effetto della permeabilità al vapore dell'acqua sulla durata di portata continua consigliata per un articolo di abbigliamento a diverse temperature ambienti. Durata della portata continua massima consigliata per un completo composto da una giacca e da un paio di pantaloni senza fodera termica.

Temperatura dell'Aambient e di lavoro	Classe 1* Ret > 40	Classe 2 20 < Ret ≤ 40	Classe 3 Ret ≤ 20
25°C	60 min	105 min	205 min
20°C	75 min	250 min	-
15°C	100 min	-	-
10°C	240 min	-	-
5°C	-	-	-
" - " = Senza limite di portata			

Tabella valida per costrizioni fisiologiche medie (M = 150W/m2) Uomo standard, a 50 % d'umidità relativa, velocità d'aria Va = 0,5m/s. Con aperture per una ventilazione efficace e/o dei periodi d'interruzione, la durata della portata può essere prolungata.

(*) Per gli indumenti della classe 1 in Ret (resistenza di evaporazione), la durata della portata deve essere limitata in base alla temperatura dell'ambiente di lavoro, conformemente alla tabella qui sopra.

Istruzioni di stoccaggio:
Guardar na embalagem de origem, ao abrigo da luz e da humidade e à temperatura ambiente. Meio ambiente: O elemento de protecção pode ser colocado no lixo doméstico. O tempo de vida do vestuário depende do seu estado geral após utilização (uso, etc.).

Istruzioni di pulizia / di manutenzione:
Lavare a rovescio, asciugare subito dopo il lavaggio. Temperatura massima 40°C (numero di lavaggio massimo autorizzato, vedere etichetta di composizione dell'abito), trattamento meccanico ridotto, risciacquo a temperatura progressivamente decrescente, centrifuga ridotta. E' da ecludere l'uso del cloro. Stirare a temperatura massima di 110°C. Non pulire a secco, non smacchiare con solventi. Non seccare con biancheria secca a tamburo rotativo. Non lasciare in ammollo. Non utilizzare smacchiatori molto alcalini, detergenti a base di solventi o di microemulsioni e non candeggiare. Le condizioni ambientali come il freddo, il caldo i prodotti chimici, la luce del sole o un cattivo utilizzo, possono influenzare in modo significativo le performance di protezione e la durata delle vita di questo capo. Scartare questo articolo in caso di deterioramento e rimpiazzarlo con un articolo nuovo.

Performance:
Conforme alle esigenze della Direttiva Europea 89/686, soprattutto in termini di ergonomia, innocuita', confort, aerazione e morbidezza, e alle norme EN340:2003, EN343: 2003/A1:2007 (3,1*) e EN471: 2003/A1:2007 (**A**,2): Indumenti di segnalazione ad alta visibilità per uso professionale.

Modello	Riferimento	Composizione	Colore	NORME
EN208	**EN208JA GIACCA + EN208JA PANTALONI**	Tessuto esterno : 100% poliestere spalmato in PVC . Bande retroriflettenti 3M Scotchlite™.	Giallo	**A** **B** **EN471:2003/A1:2007** **A :** Classe del capo d'abbigliamento (da 1 a 3) **B :** Livello di performance del materiale retro-riflettente (da 1 a 2
	Atenzione : per mantenere le prestazioni di visibilita', i pantaloni quando sono indossati da soli devono essere sopra gli altri indumenti (es.: un maglione o una camicia dovranno essere portati all'interno dei pantaloni e non all'esterno)			**C** **D**
EN471:2003/A1:2007 (**A**,2) (**A** =classe 1 per pantaloni indossati da soli, classe 3 per la giacca indossata da sola e classe 3 per il completo giacca e pantaloni indossati contemporaneamente). (**A**: rappresenta la categoria del capo d'abbigliamento in termini di superfici minime di ogni materiale visibile: retroriflettente + materiale di base).				**EN343:2003/A1 :2007** **C:** Classe da resistenza al acqua (da 1 a 3) **D** : Classe da resistenza evaporativa (da 1 a 3) **(Vedere tabella delle performance)**

PT

ROUPA DE SINALIZAÇÃO E DE CHUVA

em conformidade com as exigências essenciais da Directiva 89/686/CEE
e com as exigências gerais da norma EN340:2003 & EN471:2003/A1:2007& EN343:2003/A1:2007

Instruções de utilização:
Roupa de sinalização categoria 3 que permite ao utilizador permanecer perfeitamente visível de dia e de noite quando está a trabalhar fora, qualquer seja o tempo.
Roupa de chuva de categoria 1, corta-vento prevista para oferecer uma boa protecção contra a chuva com tempo de permanência limitada já que tal roupa não apresenta características de respirabilidade (Resistência evaporativa Ret ≥ 40m².Pa/W).

Limites de utilização:
Não usar fora do domínio de utilização definido nestas instruções de utilização. Antes de vestir este fato, verificar se não está sujo nem usado, uma vez que isso implicará uma redução da sua eficácia. Garantir que a faixa retro-reflectora cinzenta esta colocada no exterior do fato e apertar a roupa para que a banda reflectora permaneça contínua. Não deverá conter nenhum adereço que possa reduzir a sua superfície visível. Para uma protecção ideal, usar a peça de vestuário imperativamente fechados e com as calças. Este fato não contém substância conhecidas como cancerígenas, tóxicas ou susceptíveis de causar alergias em pessoas sensíveis. Se o material de protecção estiver danificado, colocar o fato de parte. O quadro seguinte constitui um guia para ilustrar o efeito da permeabilidade ao vapor de água, durante o tempo de utilização contínua recomendado para um artigo de vestuário, a diferentes níveis de temperatura ambiente. Duração de utilização contínua máxima recomendada para um conjunto completo constituído por casaco e calças, sem revestimento térmico.

Temperatura no ambiente de trabalho	Classe 1* Ret > 40	Classe 2 20 < Ret ≤ 40	Classe 3 Ret ≤ 20
25°C	60 min	105 min	205 min
20°C	75 min	250 min	-
15°C	100 min	-	-
10°C	240 min	-	-
5°C	-	-	-
" - " = Sem limite de duração de utilização.			

Quadro válido para limitações fisiológicas médias (M = 150W/m2) homem standard, 50% de humidade relativa, velocidade do ar Va = 0,5m/s. Com aberturas para ventilação eficazes e/ou períodos de interrupção, a duração de utilização pode ser prolongada.

(*) Para o vestuário de classe 1 em Ret (resistência à evaporação), o tempo de utilização deve ser limitado em função da temperatura do ambiente de trabalho em conformidade com o quadro acima indicado.

Instruções de armazenamento:
Guardar na embalagem de origem, ao abrigo da luz e da humidade e à temperatura ambiente. Meio ambiente: O elemento de protecção pode ser colocado no lixo doméstico. O tempo de vida do vestuário depende do seu estado geral após utilização (uso, etc.).

Instruções de limpeza/manutenção:
Lavar do avesso, secar imediatamente a seguir à lavagem. Temperatura máxima 40°C (número de lavagem máxima autorizada, ver rótulo de composição do vestuário). Limitar o tratamento mecânico. Enxaguar reduzindo progressivamente a temperatura. Limitar o enxugamento. Cloro excluído. Ferro de passar com temperatura máxima de 110°C. A utilização do vapor apresenta riscos. A limpeza a seco e o uso de solventes para tirar nódoas são proibidos. Não convém utilizar secadores de roupa com tambor rotativo. Banho de imersão prévia proibido. Não se deve utilizar tira-nódoas com alta taxa de alcalina, detergentes a base de solventes ou de micro-emulsões, nem agentes de branqueamento. As condições ambientais, como o frio, o calor, os produtos químicos, a luz solar ou uma má utilização, podem afectar de forma significativa os desempenhos da protecção e a durabilidade esta peça de vestuário. Não utilizar este artigo em caso de deterioração e substitui-lo por um artigo novo.

Desempenho:
Conforme às exigências da directiva europeia 89/686, nomeadamente em termos de ergonomia, de inocuidade, de conforto, de arejamento e de maleabilidade e às normas europeias EN340:2003, EN343: 2003/A1:2007 (3,1*) e EN471: 2003/A1:2007 (**A**,2): vestuário de sinalização de grande visibilidade para uso profissional.

Modelo	Referência	Composição	Cor	NORMAS
EN208	**EN208JA CASACO + EN208JA CALÇAS**	Tecido fluorescente 100% poliéster com revestimento de PVC Bandas reflectoras 3M Scotchlite™.	Amarelo	**A** **B** **EN471:2003/A1:2007** **A** : Classe do fato (1 a 3) **B** : Nível de desempenho do material retro-reflector (1 a 2)
	Atenção: quando forem utilizadas separadamente, é preciso vestir as calças por cima de outras roupas (convém ajustar por exemplo camisolas ou camisas por dentro das calças e não por fora) para manter as características de visibilidade			**C** **D**
EN471:2003/A1:2007 (**A**,2) (**A** =Categoria 3 para o casaco utilizado separadamente, categoria 1 para as calças utilizadas separadamente, categoria 3 para o conjunto casaco/calças utilizados juntos). (**A**: representa a categoria da peça em termos de superfícies mínimas de cada matéria visível: retro-reflectora + matéria de base)				**EN343:2003/A1 :2007** **C** : Resistência à penetração da água (1 a 3) **D**: Resistência Evaporativa (1 a 3) **(Ver tabela de desempenho)**

NL

SIGNAAL REGENKLEDING

conform de essentiële eisen van de richtlijn 89/686/CEE
en de algemene eisen van de norm EN340:2003 & EN471:2003/A1:2007& EN343:2003/A1:2007

Gebruiksaanwijzingen:
Regenpak klasse 3 waarmee men zeer duidelijk zichtbaar is, zowel overdag als 's nachts, buiten en bij alle weersomstandigheden.
Waterdichte, winddichte en ademende regenkleding (van klasse 1) voor een goede bescherming tegen de regen met een beperkte draagtijd vanwege het niet-ademende vermogen van het kledingstuk (Evaporatieweerstand Ret ≥ 40m².Pa/W).

Gebruiksbeperkingen:
Niet gebruiken buiten het in de gebruiksaanwijzingen hieronder vastgestelde gebruiksgebied. Alvorens dit kledingstuk aan te trekken, controleren of het niet vuil of versleten is, omdat dit een vermindering van de doelmatigheid met zich meebrengt. Let erop dat de retroreflecterende grijze strook zich aan de buitenkant van het kledingstuk bevindt en de vest gesloten dragen zodanig dat er een continuiteit van de reflecterende band bestaad. Er mag niets overheen gedragen worden wat het zichtbare oppervlak kan beperken. Voor een optimale bescherming moet de jasje altijd dicht en met de broek. Dit kledingstuk bevat geen stoffen die bekend staan als kankerverwekkend, giftig of de neiging hebben allergieën op te wekken bij mensen die daar gevoelig voor zijn. Als het beschermende materiaal beschadigd is dient het bij het afval geplaatst te worden. De onderstaande tabel is een gids ter illustratie van de weerslag van de doorlaatbaarheid aan waterdamp op de aanbevolen ononderbroken dracht van een kledingstuk onder verschillende omgevingstemperaturen. Aanbevolen maximale ononderbroken dracht voor een volledig pak bestaande uit een jas en een broek zonder thermische voering.

Temperatuur in de werkomgeving	Klasse 1* Ret > 40	Klasse 2 20 < Ret ≤ 40	Klasse 3 Ret ≤ 20
25°C	60 mn	105 mn	205 mn
20°C	75 mn	250 mn	-
15°C	100 mn	-	-
10°C	240 mn	-	-
5°C	-	-	-
" - " = Zonder beperking van duurtijd van dracht			

Tabel geldig voor gemiddelde fysiologische belasting (M = 150W/m²), standaard persoon, bij 50 % relatieve vochtigheid, luchtsnelheid Va = 0,5 m/s. Met doeltreffende verluchtingsopeningen en/of onderbrekingen, kan de duurtijd van dracht verlengd worden.
(*) Voor de kledingstukken met een Ret (verdampingsweerstand) klasse 1, dient de duurtijd van dracht beperkt te worden in functie van de temperatuur van de werkomgeving in overeenstemming met bovenstaande tabel.

Instructies voor het opslaan:
In de oorspronkelijke verpakking in een donkere en vochtvrije omgeving bij kamertemperatuur bewaren. Milieu: het beschermende onderdeel kan via het huisvuil afgevoerd worden. De levensduur van het kledingstuk is afhankelijk van de staat waarin dit zich bevindt na het gebruik (slijtage, enz.)..

Instructies voor reiniging / onderhoud:
Omgekeerd wassen, onmiddellijk laten drogen na het wassen. Maximum wastemperatuur 40°C (Aantaal maximum wasbeurten. zie etiket samenstelling kledingstuk), beperkte mechanische wasbehandeling, spoelen bij geleidelijk lager wordende temperaturen, beperkt centrifugeren. Bleken is uitgesloten. Strijken met een bout waarvan de maximale temperatuur van de voet is ingesteld op 110°C, gebruik van stoom brengt risico's met zich mee. Niet chemisch reinigen, niet ontvlekken met oplosmiddelen. Niet drogen in een trommeldroger. Niet laten inweken. De volgende producten NIET gebruiken: ontvlekkers met hoge alkaliteit, wasmiddelen op basis van oplosmiddelen of micro-emulsies, bleekmiddelen. Omgevingsomstandigheden, zoals kou, warmte, chemische producten, zonnelicht of slecht gebruik kunnen grote invloed hebben op de beschermingskwaliteit en de levensduur van dit kledingstuk. Dit artikel weggooien in geval van slijtage en vervangen door een nieuw artikel.

Prestatie:
In overeenstemming met de bepalingen van Richtlijn 89/686/EEG, met name wat betreft ergonomie, onschadelijkheid, comfort, ventilatie en soepelheid en met normen EN340:2003, EN343: 2003/A1:2007 (3,1*) en EN471: 2003/A1:2007 (**A**,2): Waarschuwingskleding met hoge zichtbaarheid voor professioneel gebruik.

Model	Referentie	Samenstelling	Kleur	NORMEN
EN208	**EN208JA JACK + EN208JA BROEK**	Fluorescerende stof van 100% polyester met PVC -coating. Reflecterende banden van 3M Scotchlite™.	Geel	**A** **B** **EN471:2003/A1:2007** **A**: Kledingklasse (1 tot 3) **B**: Kwaliteitsniveau van het retro-reflecterende materiaal (1– 2)
	Opgelet: om te waarborgen dat de eigenschappen op het gebied van goede zichtbaarheid blijven bestaan, moet de regenbroek, als die bijvoorbeeld alleen wordt gedragen, wel over de andere kleding heen worden gedragen (een trui of een overhemd moeten in de broek worden gedragen en niet erover heen)			**C** **D**
EN471:2003/A1:2007 (**A**,2) (**A** = klasse 3 voor het regenjack als dat alleen wordt gedragen, klasse 1 voor de regenbroek als die alleen wordt gedragen en klasse 3 als het regenpak in zijn geheel gelijktijdig wordt gedragen). (**A**: staat voor de kledingcategorie m.b.t. minimaal opppervlak van elk zichtbare materiaal: retroreflecterend + basismateriaal)				**EN343:2003/A1:2007** **C**: Weerstand tegen het indringen van water (1 tot 3) **D**: Evaporatieweerstand (1 tot 3) **(zie kwaliteitstabel)**

GR

ΕΝΔΥΜΑΤΑ ΑΔΙΑΒΡΟΧΑ ΥΨΗΛΗΣ ΟΡΑΤΟΤΗΤΑΣ

σύμφωνα με τις βασικές απαιτήσεις της Οδηγίας 89/686/ΕΟΚ
και τις γενικές απαιτήσεις του προτύπου EN340:2003 & EN471:2003/A1:2007& EN343:2003/A1:2007

Οδηγίες χρήσης :
Σύνολο υψηλής ευκρίνειας τάξης 3 που επιτρέπει να είναι ορατό κα την νύχτα μες στο φως σε εξωτερικό χώρο και σε όλες τις καιρικές συνθήκες.
Αδιάβροχο ρούχο κατηγορίας 1, αντιανεμικό για καλή προστασία από βροχή, περιορισμένης διάρκειας χρήσης λόγω μη ικανότητας αναπνοής του ρούχου (εξατμιστική αντίσταση Ret ≥ 40m².Pa/W).

Όρια χρήσης:
Να χρησιμοποιείται μόνο εντός του πλαισίου χρήσης που ορίζεται στις παρακάτω οδηγίες χρήσης. Πριν φορέσετε το ένδυμα, βεβαιωθείτε ότι δεν είναι ούτε βρώμικο ούτε φθαρμένο, διότι κάτι τέτοιο θα προκαλούσε μείωση της αποτελεσματικότητάς του. Βεβαιωθείτε ότι η γκρίζα αντανακλαστική λωρίδα είναι τοποθετημένη στην εξωτερική όψη του ενδύματος και κλείστε το ρούχο έτσι ώστε να υπάρξει μια συνέχεια σ'αυτήν. Το ένδυμα δεν πρέπει να φέρει καμία προσθήκη, η οποία θα μπορούσε να μειώσει την ορατή επιφάνειά του. Φροντίστε να φοράτε το σακάκι και το παντελόνι μαζί για μέγιστη αποτελεσματικότητα. Το ένδυμα αυτό δεν περιέχει ουσίες γνωστές ως καρκινογόνες, ή τοξικές, ή ύποπτες για την πρόκληση αλλεργίας σε ευαίσθητα άτομα. Εάν το υλικό προστασίας έχει υποστεί βλάβη, βάλτε το ένδυμα στα απορρίμματα.
Ο παρακάτω Πίνακας είναι ένας οδηγός που εξηγεί την επίδραση της διαπερατότητας του υδρατμού στη διάρκεια συνεχούς φορέματος που συνιστάται για ένα ένδυμα σε διαφορετικές θερμοκρασίες περιβάλλοντος. Μέγιστη διάρκεια συνεχούς φορέματος συνιστώμενη για ολόκληρη φόρμα που αποτελείται από σακάκι και παντελόνι χωρίς θερμική εσωτερική επένδυση.

Θερμοκρασία περιβάλλοντος εργασίας	Κλάση 1* Ret > 40	Κλάση 2 20 < Ret ≤ 40	Κλάση 3 Ret ≤ 20
25°C	60 min	105 min	205 min
20°C	75 min	250 min	-
15°C	100 min	-	-
10°C	240 min	-	-
5°C	-	-	-
" - " = χωρίς όριο χρόνου φορέματος.			

Ο πίνακας ισχύει για τις μέσες φυσιολογικές τάσεις (M = 150W/m²) για τυπικό άνδρα, σε σχετική υγρασία 50 %, ταχύτητα ανέμου Va = 0,5m/s. Με τα αποτελεσματικά ανοίγματα αερισμού και/ή τις περιόδους διακοπής, η διάρκεια του φορέματος μπορεί να επιμηκυνθεί.

(*) Για τα ρούχα που έχουν Κλάση 1 Ret (Ret = résistance évaporative, αντίσταση στην εξάτμιση), ο χρόνος φορέματος πρέπει να περιορίζεται ανάλογα με τη θερμοκρασία του περιβάλλοντος εργασίας, σύμφωνα με τον παρακείμενο πίνακα.

Οδηγίες αποθήκευσης :
Αποθήκευση στην αρχική συσκευασία μακριά από φως, υγρασία και σε θερμοκρασία περιβάλλοντος.
Περιβάλλον : Το προστατευτικό μπορεί να πεταχτεί στον κάδο οικιακών απορριμμάτων.
Ο χρόνος ζωής του ρούχου εξαρτάται από τη γενική του κατάσταση μετά τη χρήση (φθορές, κλπ...).

Οδηγίες καθαρισμού / συντήρησης:
Πλύσιμο από την ανάποδη, στέγνωμα αμέσως μετά το πλύσιμο. Πλύσιμο στο πλυντήριο (μέγιστος αριθμός επιτρεπόμενων πλύσεων βλ. την ετικέτα του ρούχου), Μέγιστη θερμοκρασία πλύσης 40°C, ελαφρά μηχανική επεξεργασία, ξέβγαλμα σε προοδευτικά φθίνουσα θερμοκρασία και ελαφρύ στύψιμο. Η χρήση χλωρίου δεν επιτρέπεται. Σιδέρωμα σε μέγιστη θερμοκρασία πλάκας σίδερου 110°C, η επεξεργασία με ατμό παρουσιάζει κινδύνους. Όχι στεγνό καθάρισμα. Όχι καθάρισμα με διαλυτικά. Όχι στέγνωμα σε στεγνωτήρα με περιστρεφόμενο τύμπανο. Να μην μουλιάζεται πριν. Μη χρησιμοποιείτε προϊόντα με υψηλή αλκαλικότητα, απορρυπαντικά με βάση διαλυτικά ή επιφανειοδραστικές ουσίες, ούτε λευκαντικά,
Οι περιβαλλοντικές συνθήκες, όπως το κρύο, η ζέστη, οι χημικές ουσίες, το φως τού ήλιου, ή η λανθασμένη χρήση, μπορούν να επηρεάσουν σημαντικά τις επιδόσεις προστασίας και τη διάρκεια ζωής αυτού του ενδύματος. Σε περίπτωση φθοράς το προϊόν αυτό δεν πρέπει να επισκευασθεί, πρέπει να αποσυρθεί και να αντικατασταθεί με ένα καινούργιο.

Επιδόσεις:
Συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις της Ευρωπαϊκής Οδηγίας 89/686, ιδίως σε ό,τι αφορά την εργονομία, την αβλάβεια, την άνεση, τον αερισμό και την ευλυγισία, καθώς και με τα Ευρωπαϊκά πρότυπα EN340: 2003, EN343: 2003/A1 :2007 (3,1*) και EN471: 2003/A1 :2007 (**A**,2) ιδίως σε ό,τι αφορά τη φωτεινότητα και την αντανάκλαση

Τύπος	Κωδικός	Σύνθεση	Χρώμα	ΠΡΟΤΥΠΑ
EN208	**EN208JA ΣΑΚΑΚΙ + EN208JA ΠΑΝΤΕΛΟΝΙ**	Φθορίζον ύφασμα 100% πολυεστέρας με επικάλυψη PVC Αντανακλαστικές λωρίδες 3M Scotchlite™.	Κίτρινο	**A** **B** **EN471: 2003/A1 :2007** **A** : Κλάση του ρούχου (1 έως 3) **B** : Επίπεδο απόδοσης του αντανακλαστικού υλικού (1 έως 2)
	Προσοχή: προκειμένου να διατηρηθούν οι ιδιότητες ορατότητας, το παντελόνι, όταν φοριέται μόνο του, πρέπει να καλύπτει τα υπόλοιπα ρούχα (παράδειγμα: να φοράτε το πουλόβερ ή το πουκάμισο μέσα από το παντελόνι και όχι έξω από αυτό)			**C** **D**
EN471:2003/A1:2007 (**A**,2) (**A** = κατηγορία 3 για το σακάκι όταν φοριέται μόνο του, κατηγορία 1 για το παντελόνι όταν φοριέται μόνο του, και κατηγορία 3 για το σύνολο σακάκι-παντελόνι όταν φοριούνται μαζί), (Το **A**: δηλώνει την κατηγορία του ενδύματος ως προς τις ελάχιστες επιφάνειες κάθε ορατού υλικού: αντανακλαστικό + υλικό βάσης)				**EN343: 2003/A1 :2007** **C** : Αντοχή στη διείσδυση νερού (1 έως 3) **D** : Αντίσταση στην εξάτμιση (1 έως 3) **(Δείτε τον πίνακα αποδόσεων)**

PL

ODZIEZ PRZECIWDESZCZOWA OSTRZEGAWCZA

zgodna z zasadniczymi wymaganiami Dyrektywy 89/686/CEE
oraz z wymaganiami ogólnymi norm EN340:2003 & EN471:2003/A1:2007& EN343:2003/A1:2007

Instrukcje obsługi:
Odzież ostrzegawcza klasy 3 pozwalająca być doskonale widocznym zarówno w dzień jak i w nocy, na zewnątrz, w świetle reflektorów i we wszelkich warunkach pogodowych.
Odzież przeciwdeszczowa klasy 1, jej wiatroszczelność zapewnia dodatkową ochronę przed deszczem z ograniczonym czasem noszenia ze względu na brak właściwości oddychających (odporność na parowanie Ret ≥ 40m2.Pa/W).

Ograniczenia użytkowania:
Nie stosować poza zakresem stosowania określonym w niniejszej instrukcji. Przed założeniem odzieży należy sprawdzić, czy nie jest zabrudzona lub zużyta, co mogłoby spowodować obniżenie jej skuteczności. Upewnić się, czy szary, odblaskowy pasek znajduje sie na zewnątrz, zapiąć ubranie w celu zapewnienia ciągłości paska. Nie należy stosować żadnych dodatkowych środków, którego mogłyby spowodować ograniczenie widoczności paska. Starać się nosić bluzę i spodnie razem celem zapewnienia większej skuteczności. Odzież ta nie zawiera substancji, w przypadku której stwierdzono właściwości rakotwórcze, toksyczne, ani takiej, ktora powoduje reakcje alergiczne u osób wrażliwych. Jeżeli materiał ochronny jest uszkodzony, nie należy stosować takiej odzieży.
Poniższa tabela zawiera informacje dotyczące wpływu przepuszczalności pary wodnej na zalecany czas ciągłego stosowania artykułu odzieżowego w różnych temperaturach otoczenia. Zalecany maksymalny czas stosowania kompletnego kombinezonu składającego się z kurtki i spodni bez ocieplenia.

Temperatura w środowisku pracy	Klasa 1* Ret > 40	Klasa 2 20 < Ret ≤ 40	Klasa 3 Ret ≤ 20
25°C	60 min	105 min	205 min
20°C	75 min	250 min	-
15°C	100 min	-	-
10°C	240 min	-	-
5°C	-	-	-
" - " = bez ograniczenia czasu stosowania.			

Tabela ma zastosowanie w przypadku przeciętnych uwarunkowań fizjologicznych (M = 150W/m²) standardowy człowiek, przy 50 % wilgotności względnej, prędkość powietrza Va = 0,5m/s. Działające otwory wentylacyjne i/lub stosowanie przerw sprzyjają wydłużeniu czasu stosowania odzieży.

(*) Odzież klasy 1 w zakresie Ret (oddychalności), czas stosowania odzieży powinien być ograniczony w zależności od temperatury w środowisku pracy zgodnie z zamieszczoną obok tabelą.

Instrukcje składowania:
Przechowywać w opakowaniu fabrycznym w temperaturze otoczenia, chronić przed działaniem światła i wilgoci. Środowisko: Element ochronny może zostać wyrzucony do odpadów domowych.
Żywotność odzieży jest zależna od jej stanu ogólnego po użytkowaniu (zniszczenia, itp...).

Instrukcje czyszczenia / konserwacji:
Prać na lewej stronie, wysuszyć natychmiast po praniu. Temperatura maksymalna prania : 40°C (maksymalna dopuszczalna liczba prań podana jest na etykiecie ubrania), obróbka mechaniczna ograniczona, płukanie w stopniowo obniżanej temperaturze, wyżymanie ograniczone. Chlorowanie zabronione. Prasowanie przy maksymalnej temperaturze stopy żelazka 110°C, czyszczenie parą wodną jest ryzykowne. Nie czyścić na sucho, nie odplamiać przy użyciu rozpuszczalników. Nie suszyć w suszarkach z obrotowym bębnem. Nie namaczać. Nie używać odplamiaczy o dużej alkaliczności, detergentów na bazie rozpuszczalników, mikroemulsji lub środków wybielających. Warunki środowiskowe takie jak zimno, ciepło, produkty chemiczne, światło słoneczne czy też niewłaściwe stosowanie, mogą w znaczący sposób wpłynąć na Ubranie. W razie zniszczenia umieścić w odpadach i wziąć nowy.

Parametry:
Wyrób zgodny z wymaganiami dyrektywy europejskiej 89/686, zwłaszcza w zakresie ergonomii, nieszkodliwości, komfortu, napowietrzania i elastyczności oraz zgodny z normami europejskimi EN340:2003, EN471: 2003/A1:2007 (**A**,2): Odzież ostrzegawcza o intensywnej widzialności do użytku profesjonalnego i EN343: 2003/A1:2007 (3,1*).

Model	Symbol	Skład	Kolor	NORMY
EN208	**EN208JA KURTKA +EN208JA SPODNIE**	Tkanina odblaskowa100% poliester powlekany PCW Paski odblaskowe 3M Scotchlite™.	Żółty	**A** **B** **EN471:2003/A1:2007** **A** : Klasa odzieży (od 1 do 3) **B** : Poziom wytrzymałości materiału odblaskowego (od 1 do 2)
	Uwaga! Jeżeli stosowane są tylko spodnie, należy nakładać je na pozostałe elementy stroju aby utrzymać stały poziom widoczności (na przykład: sweter lub koszula są włożone do spodni, nie wyłożone na zewnątrz)			**C** **D**
EN471:2003/A1:2007 (**A**,2) (**A** = klasa odzieży ostrzegawczej: klasa 3 dla bluzy noszonej oddzielnie, klasa 1 dla spodni noszonych oddzielnie, oraz klasa 3 dla kompletu: bluza i spodnie noszone łącznie). (**A**: to kategoria odzieży określająca minimalną powierzchnię każdego widocznego materiału: odblaskowego + materiału podstawowego)				**EN343:2003/A1:2007** **C** : odporność na przenikanie wody (od 1 do 3) **D** : Oddychalność (od 1 do 3) **(Patrz tabela z wynikami)**

ZH

反光警示雨衣

符合欧洲指令89/686/EEC，并符合欧标EN340:2003、
EN471:**2003/A1 :2007**以及EN343:2003/**A1 :2007**

用途说明：

3 级信号服，可让我们无论是白天还是夜晚在外部灯光下任何时候都可很清楚地让他人看到

1 级防雨服，良好挡风防雨设计，有限的穿用期内具有不透气性（蒸发性 Ret ≥ 40m².Pa/W）。

使用限制：

不要在上述应用场合之外使用。穿此服装前，请检查确保无脏污无磨损，否则便会降低其有效性能。确保灰色的反光带位于服装外部并将服装封闭，以使反光带有连续性。不得带有任何可降低其表面可见性的附加物。为获得最佳效果，请注意将上衣与裤子一起穿。

此服装不含任何致癌物、有毒物，也不含任何可使易过敏人群产生过敏反应的物质。如防护材料破损，宜弃用该服装

下表是展示的是对用在不同环境温度下的服装，根据其对水蒸气的渗透性所建议的连续穿着时间指南。对完整一体服所建议的最长穿着时间涵盖上衣和裤子，但不适用于内部保温层。

工作环境温度	1 级* Ret > 40	2 级* 20 < Ret ≤ 40	3 级* Ret ≤ 20
25°C	60 分钟	105 分钟	205 分钟
20°C	75 分钟	250 分钟	-
15°C	100 分钟	-	-
10°C	240 分钟	-	-
5°C	-	-	-
"-"= 无穿着时间限制			

该表在相对湿度 50%、空气流速 0.5m/s的条件下，对标准人类平均生理限值（(M = 150W/m²）有效。在有效的通风和/或有工作间歇条件下，穿着时间可适当延长。

（*）对于Ret（防蒸发性能）1 级的服装，穿着时间须在该表所示基础上，视实际工作环境温度有所限制。

保存说明：

将服装置于原始包装中，避光防潮室温保存

环境：防护成份可扔入家庭垃圾。

服装的使用寿命与其使用后的总体状态（磨损等）有关。

洗涤维护：

翻过来进行洗涤，洗涤后立即进行干燥。机洗（最多洗涤次数见面料成份标签），洗涤温度不宜超过 40°C，轻柔洗涤，用温度逐渐降低的水冲洗，而后轻轻绞干。不得进行氯化漂白，熨烫温度最高为 110°C，蒸汽熨烫会对服装造成损害。不要干洗或用溶剂洗。不能用滚筒甩干机甩干。不要进行预浸泡。不得使用强碱性洗涤剂，不得使用基于溶剂或微乳化液的洗涤剂，也不得使用漂白剂。

像过冷、过热、化学品、阳光等环境因素或使用不当，都可能会对服装的防护性能和使用寿命的很大影响。服装损坏时，不能对其进行修补、便其糊涂难辨，而要将其整体更换为一件新服装。

产品性能：

符合 89/686 欧洲指令要求（特别是在人体工学、无毒无害、舒适方便、空气流通和柔顺性能方面）及 EN340:2003、EN343:2003/A1/2007 (3,1*) 和 EN471:2003/A1/2007 (**A**,2)（**A** = 荧光等级）欧洲标准，是用于专业场合的高可见度信号服。

型号	参考	材料	颜色	标准
EN208	**EN208JA 背心 + EN208JA 裤子**	带 PVC 覆层的100% 涤纶荧光面料 聚氨酯覆橡胶和玻璃珠，带 3M Scotchlite ™.	黄	A B **EN471:2003/A1:2007** **A：**服装等级（1 至 3） **B：**反光材料性能等级（1 至 2） C D **EN343:2003/A1:2007** **C：**防水穿透度（1 至 3） **D：**防蒸发性能（1 至 3） **（见性能表）**
	注意：为保持良好的可见性能，裤子在单穿时必须穿在其他服装部分之上 （例如：穿时将套衫或衬衫下端放在裤子内而不是其外）			
EN471:2003/A1:2007（**A**，2），其中 **A** = 3 级（单穿外套或背心时）；1 级（单穿裤子时）；3 级（背心与裤子一起穿时） （**A**: 代表按每种可见材料的最小面积进行的分类：反光 + 基本材料）				

CS

REFLEXNÍ PLÁŠŤ DO DEŠTE

v souladu s hlavními požadavky směrnice 89/686/EHS
a s obecnými požadavky normy: EN340:2003 & EN471:2003/A1:2007& EN343:2003/A1:2007

Návod k použití:
Signalizační oděv třídy 3, který umožňuje dokonalou viditelnost ve světle reflektorů jak ve dne, tak v noci a za každého počasí.
Nepromokavý oděv třídy 1, větrovka určená pro dobrou ochranu proti dešti s omezenou délkou nošení vzhledem k neprodyšnosti oděvu (odolnost proti prostupu páry, Ret ≥ 40m².Pa/W).

Omezení použití:
Nepoužívejte k jiným účelům, než jak je uvedeno v návodu k použití výše. Před oblečením tohoto oděvu zkontrolujte, zda není špinavý či obnošený, což by vedlo ke snížení jeho účinnosti. Ujistěte se, že je šedý reflexní pás na vnější straně oděvu a oděv zapněte, aby na něm byla barva spojitá. Nesmí na něm být nic, co by mohlo zmenšit jeho viditelný povrch. Pro maximální účinnost noste prosím vestu i kalhoty společně. Tento oděv neobsahuje známé látky způsobující rakovinu, jedovaté látky ani látky, které by mohly citlivým osobám způsobit alergie. Pokud je ochranný oděv poškozen, vyhoďte jej.
Následující tabulka představuje průvodce pro ilustraci účinku propustnosti vodní páry na doporučenou dobu nepřetržitého nošení oděvního výrobku při různých teplotách okolí. Maximální doporučená doba nošení pro úplnou kombinézu složenou z vesty a kalhot bez tepelné podšívky.

Teplota pracovního prostředí	Třída 1* Ret > 40	Třída 2 20 < Ret ≤ 40	Třída 3 Ret ≤ 20
25°C	60 min.	105 min.	205 min.
20°C	75 min.	250 min.	-
15°C	100 min.	-	-
10°C	240 min.	-	-
5°C	-	-	-
" - " = bez omezení dobv nošení.			

Tabulka je platná pro průměrná fyziologická omezení (M = 150 W/m²) standardního člověka při relativní vlhkosti 50 %, rychlosti vzduchu Va = 0,5 m/s. Při použití účinných větracích otvorů a/nebo při přerušovaném nošení může být doba nošení prodloužena.

(*) Pro oděvy mající v Ret (prodyšnost látky pro páru) třídu 1 musí být doba nošení omezená podle teploty pracovního prostředí podle přiložené tabulky.

Pokyny pro skladování:
Skladujte v původním balení chráněném před světlem a vlhkostí a při teplotě okolí. Životní prostředí: Ochranný prvek lze vyhodit do domovního odpadu. Životnost oděvu závisí na jeho všeobecném stavu po použití (opotřebení atd...).

Pokyny pro čištění / údržbu:
Perte naruby, po vyprání nechte ihned schnout. Praní v pračce (maximální povolený počet praní najdete na etiketě složení oděvu), maximální teplota při praní je 40 °C, mechanické čištění omezené, oplachování při postupně klesající teplotě, omezené ždímání. Chlorování vyloučeno. Žehlení při maximální teplotě žehlicí plochy žehličky 110 °C, napařování představuje riziko. Neprovádějte čištění nasucho, skvrny neodstraňujte pomocí rozpouštědel. Nesušte v sušičce s rotačním bubnem. Před praním nenamáčejte. Nepoužívejte odstraňovače skvrn o vysoké alkalitě, detergenty na bázi rozpouštědel nebo mikroemulzí, ani bělicí činidla. Podmínky prostředí, jako například chlad, teplo, chemikálie, sluneční světlo nebo nesprávné používání mohou významným způsobem ovlivnit ochranné funkce a životnost tohoto oděvu. V případě poškození nelze tento oděv opravovat, vyhoďte jej do odpadu a nahraďte jej novým výrobkem.

Vlastnosti:
Splňuje požadavky evropské směrnice 89/686, zejména pokud jde o střihové řešení, neškodnost, pohodlí, prodyšnost a měkkost, a evropských norem EN340:2003, EN343:2003/A1:2007 (3,1*) a EN471:2003/A1:2007 (**A**,2) (**A** = třída fluorescence), signalizační oděvy o vysoké viditelnosti pro profesionální použití.

Model	Reference	Složení	Barva	NORMY
EN208	**EN208JA VESTA + EN208JA KALHOTY**	Fluorescentní látka 100 % polyester PVC povlak Reflexní pásy 3M Scotchlite™.	**Žlutá**	**A** **B** **EN471:2003/A1:2007** **A :** Třída oděvu (1 až 3) **B:** Kvalitativní třída reflexního materiálu (1 až 2) **C** **D** **EN343:2003/A1:2007** **C :** Odolnost proti prostupu vody (1 až 3) **D:** Odolnost proti prostupu páry (1 až 3) **(viz tabulka vlastností)**
	Pozor : aby zůstaly zachovány vlastnosti viditelnosti, musí být kalhoty, pokud je nosíte samotné, nošeny nad ostatními oděvy (příklad: svetr nebo košile budou nošeny uvnitř kalhot a ne venku).			
EN471:2003/A1:2007 (**A**,2) (**A** = třída 3 pro vestu, která je používána samostatně, třída 1 pro kalhoty používané samostatně a třída 3 pro komplet vesty a kalhot, které jsou používány současně), (**A**: představuje kategorii oděvu z hlediska minimálních povrchů každého viditelného materiálu: reflexní + základní materiál)				

RO

IMBRACAMINTE DE INALTA VIZIBILITATE SI DE PLOAIE.

conforme cu exigenţele esenţiale ale Directivei 89/686/CEE
şi cu exigenţele generale ale standardelor EN340:2003 & EN471:2003/A1:2007& EN343:2003/A1:2007

Instrucţiuni de utilizare:
Articol de îmbrăcăminte de semnalizare de clasa 3, care permite să fie văzut perfect atât ziua, cât şi noaptea în lumina farurilor, la exterior şi pe orice tip de vreme.
Articol de îmbrăcăminte de ploaie clasa 1, haină de vânt prevăzută pentru o bună protecţie împotriva ploii, cu o durată de purtare limitată, dată fiind irespirabilitatea articolului de îmbrăcăminte (rezistenţă evaporativă Ret ≥ 40m².Pa/W).

Limite de utilizare:
A nu se utiliza în afara domeniului de utilizare definit în instrucţiunile de utilizare de mai sus. Înainte de a îmbrăca acest articol de îmbrăcăminte, asiguraţi-vă că nu este nici murdar, nici uzat, deoarece acest lucru ar duce la o scădere a eficacităţii lui. Asiguraţi-vă că banda retroreflectorizantă gri este poziţionată pe partea exterioară a articolului de îmbrăcăminte şi încheiaţi articolul de îmbrăcăminte pentru a asigura o continuitate a benzii. El nu trebuie să prezinte niciun aditiv care ar putea să-i reducă suprafaţa vizibilă. Pentru o eficienţă maximă, purtaţi haina şi pantalonul împreună.
Acest articol de îmbrăcăminte nu conţine substanţe cunoscute a fi cancerigene, toxice sau susceptibile de a provoca alergii persoanelor sensibile. Dacă materialul de protecţie este deteriorat, aruncaţi articolul de îmbrăcăminte la gunoi.
Tabelul următor este un ghid pentru ilustrarea efectului permeabilităţii la vaporii de apă pe durata de purtare continuă recomandată a unui articol de îmbrăcăminte la diferite temperaturi ambientale. Durata de purtare continuă maximă recomandată pentru un combinezon complet compus dintr-o haină şi un pantalon fără dublură termică.

Temperatura mediului de lucru	Clasa 1* Ret > 40	Clasa 2 20 < Ret ≤ 40	Clasa 3 Ret ≤ 20
25°C	60 min	105 min	205 min
20°C	75 min	250 min	-
15°C	100 min	-	-
10°C	240 min	-	-
5°C	-	-	-
" - " = fără limită a duratei de purtare.			

Tabel valabil pentru constrângeri fiziologice medii (M = 150W/m²) om standard, la umiditate relativă de 50 %, viteza aerului Va = 0,5m/s. Cu deschideri eficiente pentru aerisire şi/sau perioade de întrerupere, durata de purtare poate fi prelungită.

(*) Pentru îmbrăcămintea care are o clasă 1 în Ret (rezistenţă evaporativă), durata de purtare trebuie să fie limitată în funcţie de temperatura mediului de lucru, conform tabelului alăturat.

Instrucţiuni de stocare:
Stocare în ambalajul original, la adăpost de lumină şi umiditate şi la temperatura ambientală. Mediu înconjurător: elementul de protecţie poate fi aruncat la gunoiul menajer. Durata de viaţă a articolului de îmbrăcăminte depinde de starea sa generală după utilizare (uzuri etc. ...).

Instrucţiuni de curăţare/întreţinere:
A se spăla pe dos, a se usca imediat după spălare. A se spăla la maşină (pentru numărul maxim de spălări autorizat, a se vedea eticheta referitoare la compoziţia articolului de îmbrăcăminte). Temperatura de spălare: maximum 40°C, tratament mecanic redus, clătire la o temperatură progresiv descrescătoare, stoarcere redusă. Este exclusă tratarea cu clor. Pentru călcare, temperatura tălpii fierului de călcat trebuie să fie de maximum 110°C; tratarea cu abur prezintă riscuri. A nu se curăţa uscat, a nu se scoate petele folosind solvenţi. A nu se usca în uscător de rufe cu tambur rotativ. A nu se lăsa la înmuiat în prealabil. A nu se utiliza produse de scos petele cu alcalinitate ridicată, detergenţi pe bază de solvenţi sau microemulsii, nici înălbitori. Condiţiile de mediu, precum frigul, căldura, produsele chimice, lumina soarelui sau utilizarea necorespunzătoare pot afecta în mod semnificativ performanţele protecţiei şi durata de viaţă a acestui articol de îmbrăcăminte. În cazul deteriorării, acest articol nu poate fi supus reparaţiei; el trebuie dat la rebut şi înlocuit cu un articol nou.

Performanţe:
Conforme cu exigenţele directivei europene 89/686, în special cu privire la ergonomie, inocuitate, confort, aerisire şi supleţe, şi cu standardele europene: EN340:2003, EN343:2003/A1:2007 (3,1*) şi EN471:2003/A1:2007 (**A**,2) (**A** = clasa de fluorescenţă), articol de îmbrăcăminte de semnalizare de înaltă vizibilitate, pentru utilizare profesională.

Model	Referinţă	Compoziţie	Culoare	STANDARDE
EN208	**EN208JA HAINĂ + EN208JA PANTALON**	Ţesătură fluorescentă 100% poliester cu strat de protecţie PVC Benzi retroreflectorizante 3M Scotchlite™.	Galben	**A** **B** **EN471:2003/A1:2007** **A :** Clasa articolului de îmbrăcăminte (1 la 3) **B:** Nivelul de performanţă al materiei retroreflectorizante (1 la 2) **C** **D** **EN343:2003/A1:2007** **C :** Rezistenţă la penetrarea apei (1 la 3) **D:** Rezistenţă evaporativă (1 la 3) **(A se vedea tabelul de performanţe)**
	Atenţie: pentru menţinerea performanţelor de vizibilitate, pantalonul, când este purtat singur, va trebui purtat pe deasupra hainelor (exemplu: un pulover sau o cămaşă vor fi purtate în interiorul pantalonului şi nu la exterior)			
EN471:2003/A1:2007 (**A** ,2) (**A** = clasa 3 pentru haina purtată singură, clasa 1 pentru pantalonul purtat singur şi clasa 3 pentru ansamblul haină şi pantalon purtate în acelaşi timp). (**A**: reprezintă categoria articolului de îmbrăcăminte în ceea ce priveşte suprafeţele minime ale fiecărei materii vizibile: retroreflectorizantă + materie de bază)				

HU

JOL LATHATOSAGI ESORUHAZAT

megfelel a 89/686/EGK irányelv alapvető követelményeinek
és az EN340:2003, valamint az EN340:2003 & EN471:2003/A1:2007& EN343:2003/A1:2007

Használati útmutató :
A 3. osztályba tartozó jól láthatósági ruházat tökéletesen látható nappal, úgy mint éjjel a fényszórók fényében külső környezetben és minden időben.
1. osztályba sorolható esőruházat, szélálló fazonú megfelelő védelmet nyújt az eső ellen korlátozott ideig, mivel a ruházat nem lélegzik (párolgási ellenállás, Ret ≥ 40m².Pa/W).

Használati korlátok :
A fent megjelölt útmutatóban foglaltakon kívül nem használható. A ruházat felvétele előtt ellenőrizni kell, hogy az ne legyen sem piszkos, sem elhasználódott, melyek csökkenthetik a ruházat által biztosított védelmi szintet. Győződjön meg, hogy a fényvisszaverő szürke csík a ruházat külső részén helyezkedik el, zárja össze, oly módon, hogy az folyamatos legyen. Semmilyen kiegészítő nem viselhető, mely csökkentheti a látható felületet. A kabát és a nadrág együttes viselése ajánlott a maximum hatékonyság elérése érdekében. A ruházat nem tartalmaz olyan összetevőt, mely rákos, toxikus hatású lenne, vagy allergiás tüneteket váltana ki arra érzékeny embereknél. Amennyiben a védőanyag megsérül, a ruházatot le kell selejtezni. Az alábbi táblázat segítséget nyújt a ruházati cikk vízhatlanságának bemutatására a vízgőzzel szemben ajánlott, folyamatos viselési idő és különböző környezeti hőmérsékletek mellett. Ajánlott maximum folyamatos viselési idő komplett együttes esetén, mely kabátból és hőtartó bélés nélküli nadrágból áll.

Munkakörnyezet hőmérséklete	1. osztály* Ret > 40	2. osztály 20 < Ret ≤ 40	3. osztály Ret ≤ 20
25°C	60 perc	105 perc	205 perc
20°C	75 perc	250 perc	-
15°C	100 perc	-	-
10°C	240 perc	-	-
5°C	-	-	-
" - " = viselési korlát nélkül.			

Érvényes táblázat közepes fiziológiai állapothoz (M = 150W/m²) átlagos ember, 50%-os relatív nedvességtartalom, légmozgás Va = 0,5m/s. Hatékonyan szellőző nyílásokkal és/vagy megszakításokkal a viselési idő meghosszabítható.

(*) Az 1. osztályú ruházatok viselési idejét párolgási ellenállás (Ret) szempontjából a munkakörnyezet hőmérséklete szabályozza a táblázatnak megfeleően.

Tárolási útmutató :
Tárolás eredeti csomagolásban fénytől és nedvességtől mentes helyen, környezeti hőmérsékleten. Környezet : a védőruházat háztartási szemétbe dobható. A ruházat élettartama a használatot követő általános állapottól függ (elhasználódás, stb).

Tisztítási / karbantartási útmutató :
Mosás kifordítva, utána rögtön meg kell szárítani. Gépi mosás (engedélyezett maximum mosási számot lásd a ruházat címkéjén), mosás maximum 40°C-on, csökkentett mechanikai kezelés, öblítés folyamatosan csökkenő hőmérsékleten, igen enyhe centrifugálás. A vasalótalp hőmérséklete legfeljebb 110°C lehet, a gőzölés kockázatos. Vegytisztás és oldószeres folteltávolítás tilos. Forgódobozos szárítóban nem szárítható. Áztatás nem szükséges. Nagyon lúgos folteltávolítók, oldószer alapú vagy mikroemulziós tisztítószerek, fehérítő használata tilos. A hőtartó képesség mosást követően csökkenhet. A környezeti feltételek, úgy mint a hideg, a meleg, a vegyszerek, a napfény vagy a helytelen használat jelentősen kihathatnak a ruházat által biztosított védelmi szintekre, valamint az élettartamára. Elhasználódás esetén a termék kidobandó, újjal való helyettesítése szükséges.

Védelmi szintek:
Megfelel a 89/686 európai irányelv követelményeinek, különösen az ergonómia, az ártalmatlanság, a kényelem, a szellőzés és a rugalmasság tekintetében, és a EN340:2003, az EN343:2003/A1:2007 (3,1*) és az EN471:2003/A1:2007 (**A** ,2) (**A** = fényvisszaverő osztály) európai szabványoknak, jól láthatósági ruházat szakmai használatra.

Modell	Cikkszám	Összetétel	Szín	SZABVÁNY
EN208	**EN208JA KABÁT + EN208JA NADRÁG**	Fluoreszkáló anyag 100% poliészter PVC bevonat 3M Scotchlite™ fényvisszaverő csíkok.	Sárga	**A** **B** **EN471:2003/A1:2007** **A** : Ruházat osztályozása (1-től 3-ig) **B** : Fényvisszaverő anyag védelmi szintje (1-től 2-ig) **C** **D** **EN343:2003/A1:2007** **C** : Vízáteresztéssel szembeni ellenállás (1-től 3-ig) **D** : Párolgási ellenállás (1-től 3-ig) **(Lásd teljesítmény táblázat)**
	Figyelem : a jól láthatóság megartása érdekében a nadrágot, amikormagában viselik devra l'être par-dessus les vêtements (példa : pulóver vagy ing a kabáton belüli viselésre és nem kívülre)			
EN471:2003/A1:2007 (**A**,2) (**A** = 3. osztály a magában viselt kabáthoz, 1. osztály a magában viselt nadrághoz és 3.osztály az együtteshez, kabát és nadrág egyidejű viselete). (**A**: a ruházat osztályozását jelenti a látható anyag minimális felületének tekintetében: fluoreszkáló + alapanyag)				

HR

ODJEĆA ZA KIŠU VISOKE VIDLJIVOSTI

Odgovaraju zahtjevima Direktive 89/686/CEE I općim zahtjevima norme EN340:2003 & EN471:2003/A1:2007& EN343:2003/A1:2007

Upute za upotrebu :
Signalna odjeća 3 klase omogućava savršenu uočljivost na otvorenom po danu i po noći i po svim vremenskim uvjetima pod svjetlima farova.
Odjeća za kišu klasa 1, pruža zaštitu od vjetra i od kiše kod ograničenog nošenja s obzirom da odjevni predmet nije prozračan te ne omogućuje koži disanje (evaporativna otpronost Ret ≥ 40m2.Pa/W).

Ograničenja kod korištenja
Ne koristite izvan svog područja upotrebe definiranog u uputama. Prije oblačenja ove odjeće provjerite nije li prljava ili korištena, jer se time smanjuje njena djelotvornost. Provjerite je li siva reflektirajuća traka postavljena s vanjske strane odjeće, zakopčajte odjeću kako biste osigurali pravilnu zaštitu. Ne nosite ništa što bi moglo umanjiti vidljivu reflektirajuću površinu. Paziti da se zajedno nosi jakna i hlače radi maksimalne efikasnosti. Ovaj predmet ne sadrži tvari koje su poznate kao kancerogene, ili toksične, ili podložne izazivanju alergija kod osjetljivih osoba. Ako je zaštitni materijal oštećen odložite i nemojte nositi zaštitnu odjeću.
Ova tabela služi kao ilustracijski vodič o učinku nepropusnosti na vodenu paru i na trajanje tijekom stalnog nošenja odječe prema vrsti odjeće i različitim temperaturnim razlikama. Preporučeno trajanje besprekidnog nošenja odjeće - komplet kombinezon, jakna i hlače bez termičke podstave..

Temperatura radnog okruženja	Klasa 1* Ret > 40	Klasa 2 20 < Ret ≤ 40	Klasa 3 Ret ≤ 20
25°C	60 min	105 min	205 min
20°C	75 min	250 min	-
15°C	100 min	-	-
10°C	240 min	-	-
5°C	-	-	-
" - " = bez ograničenja trajanja nošenja			

Važeća tabela za prosječne fiziološke granice (M = 150W/m²) standardni muškarac, 50 % relativne vlage, brzina zraka Va = 0,5m/s. Sa djelotvornim otvorima za ventilaciju ili razdobljem prekida nošenja odjeće - trajanje nošenja se može i produžiti.

(*) Za odjeću klase 1 Ret (otpornost na isparavanje), trajanje nošenja odjeće mora se ograničiti u skladu sa temperaturom radnog okruženja u skladu sa iznosima u tabeli.

Upute za čuvanje i skladištenje :
Štitnike čuvajte u originalnoj ambalaži, daleko od sunčeve svjetlosti, vlage, na sobnoj temperaturi. Okoliš : Ovi štitnike mogu se baciti u otpad zajedno sa otpacima iz kućanstva. Životni vijek odjeće ovisi o njenoj upotrebi i općem stanju nakon svake upotrebe (istrošenost, itd...).

Upute za čišćenje i održavanje :
Prati sa unutarnje strane i odmah osušiti nakon pranja. Prati na maksimalnoj temperaturi od 40°C (Dozvoljen broj pranja : vidjeti ušivnicu na proizvodu), ograničena mehanička obrada, ispiranje na temperaturi koja se progresivno smanjuje, ograničeno centrifugiranje. Kloriranje isključeno. Glačanje na maksimalnoj temperaturi 110°C, obrada parom je rizična. Ne čistiti suhim metodama, ne skidati mrlje otapalima. Ne sušiti u stroju za sušenje sa rotacionim bubnjem. Bez pred-namakanja. Ne koristiti sredstva za uklanjanje mrlja visoke alkalnosti, deterđente na bazi otapala ili microemulzije, niti dodatke za izbjeljivanje. Uvjeti u okolišu, poput hladnoće, vrućine, kemikalija, sunčeve svjetlosti, ili kod neispravne upotrebe, može doći do značajnog smanjenja zaštitne funkcije tijekom upotrebe topla odjeća. Ukoliko su oštećeni, štitnike bacite i zamijenite ih novima.

Performanse:
Odgovara zahtjevima europskih smjernica 89/686, posebno što se tiče ergonomije, neškodljivosti udobnosti, prozračnosti, mekoće i europskim normama EN340:2003, EN471: 2003/A1:2007 (**A**,2) Odjeća visoke vidljivosti za profesionalnu uporabu i EN343: 2003/A1:2007 (3,1*).

Model:	Referenca:	Sastav :	Boja	NORME
EN208	**EN208JA JAKNA + EN208JA PANTALON**	Florescentno tkanje 100% poliester podstavljen PVCom Autoreflektirajuće trake 3M Scotchlite™.	**Žuta**	**A** **B** **EN471:2003/A1:2007** **A :** Klasa odjeće (1 do 3) **B :** Razina performansi reflektirajućih tvari (1 do 2) **C** **D** **EN343:2003/A1:2007** **C :** Otpornost na prodiranje vode (1 do 3) **D :** Otpornost na isparavanje (1 do 3) **(Vidi tabelu performansi)**
	Upozorenje : Za održavanje performansi vidljivosti, hlače, ako se nose zasebno, moraju se nositi iznad druge odjeće. (primjer : pulover ili majica se nose u hlačama a ne izvan hlača			
EN471:2003 (**A**,2) (**A** = klasa 3 za kaput ili jaknu koja se sama nosi, klasa 1 za hlače koje se same nose, i klasa 3 za hlače i jaknu koje se zajedno nose) (**A**: predstavlja kategoriju odjeće u smislu minimalne površine svakog vidljivog materijala) Retro reflektirajući + osnovni materijal)				

SV

REFLEXKLÄDER

Uppfyller huvudkraven i direktiv 89/686/EEG
och allmänna kraven i standard EN340:2003 & EN471:2003/A1:2007& EN343:2003/A1:2007

Användning:
Reflexkläder klass 3 ger perfekt skydd utomhus både dag och natt i fordonsbelysning och i alla typer av väder.
Regnkläder klass 1, för ett gott skydd mot regn med begränsad användning på grund av plaggets täthet (ångmotstånd, Ret ≥ 40m².Pa/W).

Begränsningar:
Endast för avsett användningsområde enligt instruktionerna ovan. Kontrollera före användning att plagget inte är slitet eller smutsigt för att undvika försämrat skydd. Kontrollera att det grå reflexbandet sitter på plaggets utsida och stäng plagget för att få ett oavbrutet band. Plagget får ej utrustas med något som kan minska eller dölja detta band. Jackan och byxorna skall användas tillsammans för ett maximalt skydd. Plagget innehåller inga ämnen som klassas som cancerframkallande, giftiga eller allergiframkallande för känsliga personer. Om skyddsmaterialet är skadat, måste plagget kastas.
Följande tabell är en guide som visar effekten av vattenångsmotstånd på rekommenderad tid för oavbrutet bärande av plagget vid olika omgivningstemperaturer. Rekommenderad maximal tid av oavbrutet bärande för en komplett dräkt bestående av jacka och byxor utan termiskt foder.

Temperatur på arbetsmiljön	Klass 1* Ret > 40	Klass 2 20 < Ret ≤ 40	Klass 3 Ret ≤ 20
25°C	60 min	105 min	205 min
20°C	75 min	250 min	-
15°C	100 min	-	-
10°C	240 min	-	-
5°C	-	-	-
" - " = Utan begränsning av användningstiden.			

Tabell gällande medel fysiologiska ansträngningar (M = 150W/kvm) standard man, med 50 % relativ fuktighet, lufthastighet 0,5m/s. Med effektiva ventilationsöppningar och/eller avbrytningar, kan användningstiden förlängas.

(*) För plaggen med klass 1 i Ret (ångmotstånd), måste användningstid begränsas beroende på temperaturen på arbetsmiljön i enlighet med tabellen bredvid.

Förvaring:
Förvaras i originalförpackning i rumstemperatur och skyddade mot ljus och fukt. Miljö: Skyddet kan kastas i hushållssopor. Plaggets livslängd beror på det allmänna skicket efter användning (slitage, osv.).

Rengöring och skötsel:
Tvättas med utsidan inåt, torka direkt efter tvätt. Tvättas i maskin (max antal tillåtna tvätt anges på plaggets sammansättningsetikett), Max tvättemperatur 40°C, kort mekanisk behandling, sköljning med stegvis minskning av temperaturen, kort centrifugering. Får ej klorblekas. Styrkning max temperatur 110°C, Ångbehandlingen är riskfull. Får ej torrtvättas eller rengöras med lösningsmedel. Får ej torkas i torktumlare. Får ej förtvättas. Använd ej fläckborttagningsmedel med hög alkaliskhet, blekmedel, tvätt- eller rengöringsmedel med lösningsmedel eller mikroemulsioner. Miljöförhållandena, såsom vatten, frost, värme, kemikalier, solljus, eller en dålig användning kan påverka plaggets skyddsprestanda och livslängd. Om denna produkt inte är i toppskick, måste den kastas och ersättas med en ny produkt. Den kan inte lagas.

Prestanda:
Uppfyller kraven i det europeiska direktivet 89/686, angående ergonomi, säkerhet, bekvämlighet, ventilation och mjukhet samt europeiska standarderna EN340:2003, EN343:2003/A1:2007 (3,1*) och EN471:2003/A1:2007 (**A**,2) Skyddskläder med god synbarhet för yrkesbruk.

Modell	Referens	Beskrivning	Färg	STANDARDER
EN208	**EN208JA JACKA + EN208JA BYXOR**	Fluorescerande tyg 100 % polyester med PVC-beläggning Reflexband 3M Scotchlite™.	Gul	**A** **B** **EN471:2003/A1:2007** **A**: Klädklass (1 till 3) **B**: Reflexprestanda (1 till 2) **C** **D** **EN343:2003/A1:2007** **C**: Avdunstningsmotstånd (1 till 3) **D**: vattenånggenomgångsmotstånd (1 till 3) **(Se prestandatabell)**
	Varning: För att behålla prestanda för synlighet när endast byxorna användas, måste tröjan eller skjortan (och dyl.) stoppas in i byxorna.			
EN471:2003/A1:2007 (**A** ,2) (**A** = klass 3 för jackan när den används utan byxorna, klass 1 för byxorna när de används utan jackan och klass 3 för jackan och byxorna tillsammans), (**A**: motsvarar plaggets kategori angående minimala ytor för varje synligt material: reflex + grundmaterial)				

DA

ADVARSELSBEKLÆDNING

i overensstemmelse med de vigtigste krav i Direktiv 89/686/CEE
og de generelle krav i norm EN340:2003 & EN471:2003/A1:2007& EN343:2003/A1:2007

Brugsanvisninger:
Advarselsbeklædning af klasse 3, der gør det muligt at blive klart set om dagen såvel som om natten i lyset fra udendørs lamper og i al slags vejr.
Regntøj klasse 1, vindjakke for god beskyttelse mod regn med begrænset brugstid på grund af beklædningens manglende åndbarhed (åndbarhedsmodstand, Ret ≥ 40m².Pa/W)

Anvendelsesbegrænsninger:
Må ikke anvendes uden for det anvendelsesområde, der er defineret i ovennævnte brugsanvisninger. Før beklædningen tages på, skal det sikres, at den ikke er snavset eller slidt, hvilket vil medføre en mindsket effektivitet. Det skal sikres, at det selvlysende grå bånd er på plads udvendigt på beklædningen, og at beklædningen er lukket, for at sikre ubrudt forbindelse til sidstnævnte. Der må ikke bæres nogen form for tilsætning, der kan reducere den synlige overflade. Bær altid jakke og bukser sammen for maksimal effektivitet. Beklædningen indeholder ikke substanser der er kendt som kræftfremkaldende, giftige eller som vil kunne fremkalde allergiske reaktioner hos følsomme personer. Hvis beskyttelsesmaterialet er beskadiget, skal beklædningen kasseres.
Efterfølgende tabel er en rettesnor, der viser uigennemtrængeligheden for vanddamp i den tid, beklædningen anbefales båret ved forskellige omgivende temperaturer. Den anbefalede maksimale tid iklædningstid for et helt overallsæt bestående af jakke og bukser uden termisk foring.

Arbejdsmiljøte mperatur	Klasse 1* Ret > 40	Klasse 2 20 < Ret ≤ 40	Klasse 3 Ret ≤ 20
25°C	60 min	105 min	205 min
20°C	> 75 min	> 250 min	-
15°C	100 min	-	-
10°C	240 min	-	-
5°C	-	-	-
" - " = uden begrænsning i bærevarighed.			

Tabellen gælder for middelfysiske belastninger (M = 150 W/m2), standardmand, ved 50% relativ fugtighed, lufthastighed Va = 0,5 m/s. Med effektive ventilationsåbninger og/eller afbrydelsesperioder kan bærevarigheden forlænges.

(*) For beklædninger i klasse 1 i Ret (fordampningsmodstand) kan bærevarigheden begrænses i forhold til temperaturen i arbejdsmiljøet i henhold til modstående tabel.

Opbevaringsinstrukser:
Opbevares i originalemballagen borte fra lys og fugt og i omgivende temperatur. Miljø: Beskyttelseselementet kan bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Beklædningens levetid afhænger af dens generelle tilstand efter anvendelse (slid, osv...)

Rengørings/vedligeholdelsesinstrukser :
Vaskes på vrangen, tørres straks efter vask. Maskinvask (se tøjets sammensætning på etiketten for maksimalt tilladt antal vask). Vasketemperatur på maksimalt 40 °C, reduceret mekanisk behandling, skylning ved en temperatur, der sænkes progressivt, reduceret tørring. Klorbehandling må ikke anvendes. Strygning ved en maksimumstemperatur på strygejernets sål på 110°C, dampbehandling udgør en risiko. Må ikke renses, må ikke pletrenses med opløsningsmidler. Må ikke tørres i tørretumbler. Må ikke forvaskes. Anvend ikke rensemidler med høj alkaligrad, rengøringsmidler på basis af opløsningsmidler eller mikroemulsion, ej heller blegemidler. De miljømæssige forhold som kulde, varme, kemiske produkter, sollys eller forkert anvendelse kan have stor betydning på beskyttelsens effektivitet og levetid af beklædningen. I tilfælde af ødelæggelse, kan artiklen ikke sendes til reparation, men skal kasseres og erstattes af en ny artikel.

Ydelse:
I overensstemmelse med kravene i europadirektiv 89/686, især hvad angår ergonomi, uskadelighed, komfort, ventilering og blødhed, og europanormerne EN340:2003, EN343:2003/A1:2007 (3,1*) og EN471:2003/A1:2007 (**A**,2) (**A** = fluorescensklasse), advarselsbeklædning med høj synlighed til professionel brug.

Model	Reference	Sammensætning	Farve	NORMER
EN208	**EN208JA JAKKE + EN208JA BUKSER**	Selvlysende stof af 100% polyester overtrukket med PVCSelvlysende bånd 3M Scotchlite™.	Gul	**A** **B** **EN471:2003/A1:2007** **A :** Beklædningsklasse (1 til 3) **B :** Ydelsesniveau for det reflekterende materiale (1 til 2) **C** **D** **EN343:2003/A1:2007** **C :** Modstand mod vandgennemtrængen (1 til 3) **D :** Fordampningsmodstand (1 til 3) **(Se ydelsestabel)**
	Bemærk: For at beholde synlighedseffektiviteten, bør bukser, når de anvendes alene, bæres over beklædningen. (eksempel: En trøje eller skjorte skal bæres under bukserne og ikke over)			
EN471:2003 /A12007 (**A**,2) (**A** = klasse 3 for jakke, der bæres alene, klasse 1 for bukser, der bæres alene, og klasse 3 for både jakke og bukser, der bæres samtidigt). (**A**: repræsenterer beklædningskategorien med hensyn til minimumsoverflader af hvert synligt materiale: Selvlysende + basismateriale)				

FI

VAROITUSVAATETUS

täyttää direktiivin 89/686/EY oleelliset ja standardien EN340:2003 & EN471:2003/A1:2007& EN343:2003/A1:2007

Käyttö:
Luokan 3 varoitusvaate, joka näkyy kaikissa valaistusoloissa päivällä sekä pimeässä valonlähteen valaisemana.
Sadevaate, luokka 1, takki suojaa hyvin sateelta, vaatteen hengittämättömyyden vuoksi käyttöaika rajoitettu (haihtumisvastus Ret ≥ 40m².Pa/W).

Käyttörajoitukset:
Älä käytä yllä annetuista ohjeista poikkeavalla tavalla. Likaisuus ja kuluminen saattavat heikentää vaatteen näkyvyysominaisuuksia. Varmista, että harmaa heijastinanauha on vaatteen ulkopuolella ja yhtäjaksoisesti näkyvillä. Heijastinpintaa ei saa peittää. Suojausteho on parhaimmillaan takki- ja housuosaa samanaikaisesti käytettäessä. Vaatteessa ei ole käytetty myrkyllisiä tai syöpää tai herkille henkilöille allergioita aiheuttaviksi tunnettuja aineita. Jos suojamateriaali on vaurioitunut, poista vaate käytöstä. Alla olevasta taulukosta ilmenee vaatteen suositeltavaan maksimikäyttöaikaan suhteutettu vesihöyryn läpäisykyky erilaisissa käyttölämpötiloissa. Suositeltava maksimikäyttöaika lämpövuorittomalle liivi- ja housuosasta koostuvalle vaateyhdistelmälle.

Sovellus:
Tuulelta ja sateelta suojaava varoitusvaate, luokka 1 Takaa hyvän erottumisen ulkona päivällä ja yöllä lamppujen valossa (kaikissa sääolosuhteissa).

Käyttörajoitukset:
Ennen vaatteen käyttämistä sinun on tarkistettava, että vaate ei ole likainen tai kulunut, sillä se saattaa heikentää vaatteen ominaisuuksia. Varmista, että heijastava harmaa 3M Scotchlite™ -nauha on vaatteen ulkopinnalla. Siinä ei saa olla mitään lisävarusteita, joka vähentäisi näkyvää pintaa. Älä käytä alla olevissa ohjeissa ilmoitetun käyttöalueen ulkopuolella. Dit kledingstuk bevat geen stoffen die bekend staan als kankerverwekkend, giftig of de neiging hebben allergieën op te wekken bij mensen die daar gevoelig voor zijn. Seuraava taulukko on ohje vesihöyryn läpäisevyyden vaikutuksen kuvaamiseksi vaatetustarvikkeen suositellulla jatkuvalla pitoajalla eri ympäristölämpötiloissa. Suositeltu jatkuva enimmäispitoaika takista ja housuista ilman lämpövuorta koostuvalle täydelle suojapuvulle.

Työympäristön lämpötila	Luokka 1* Ret > 40	Luokka 2 20 < Ret ≤ 40	Luokka 3 Ret ≤ 20
25°C	60 min	105 min	205 min
20°C	75 min	250 min	-
15°C	100 min	-	-
10°C	240 min	-	-
5°C	-	-	-
" - " = sans limite de durée de port.			

Taulukko viittaa vakioihmisen keskitehoiseen fyysiseen kuormitukseen (M = 150W/m²), kun suhteellinen kosteus on 50 % ja ilman nopeus Va = 0,5 m/s. Käyttöaikaa voidaan pidentää, jos käytössä ovat tehokkaat tuuletusaukot ja/tai jos toiminta voidaan välillä keskeyttää.

(*) Haihtumisen vastustuskyvyltään Luokkaan 1 (Ret) kuuluvilla vaatteilla käyttöaikaa on rajoitettava työympäristön lämpötilasta riippuen seuraavan taulukon mukaisesti.

Varastointi:
Varastointi alkuperäispakkauksessa valolta, kosteudelta ja äärilämpötiloilta suojattuna. Ympäristö: Suojauselementin voi hävittää talousjätteiden mukana. Vaatteen käyttöikä riippuu sen yleiskunnosta käytön jälkeen (kulumat yms.).

Puhdistus ja hoito:
Pestävä nurinpäin käännettynä, kuivaus välittömästi pesun jälkeen. Konepesu (pesujen maksimimäärä ilmoitettu vaatteen tuoteselosteessa). Pesulämpötila enintään 40 °C, varovainen pesuohjelma, huuhtelu progressiivisesti alenevassa lämpötilassa, varovainen kuivaus. Kloorivalkaisu kielletty. Silitys enintään 110 °C, höyrysilitys saattaa vahingoittaa materiaaleja. Kemiallinen pesu ja tahrojen poisto liuottimilla kielletty. Rumpukuivaus kielletty. Esiliotus kielletty. Voimakkaasti emäksisten tahranpoistoaineiden, mikroemulsio- tai liuotinpohjaisten puhdistusaineiden sekä valkaisuaineiden käyttö kielletty. Ympäristöolot, esim. kylmyys, kuumuus, kemikaalit, auringonvalo tai vaativa käyttö saattavat merkittävästi vaikuttaa vaatteen suojaustehoon ja käyttöikään. Huonokuntoista vaatetta ei voi korjata vaan se on hävitettävä ja sen tilalle on hankittava uusi.

Ominaisuudet:
Täyttää direktiivin 89/686/EY vaatimukset, erityisesti ergonomian, vaarattomuuden, mukavuuden, ilmanvaihdon ja pehmeyden osalta, sekä standardien EN340:2003, EN343:2003/A1:2007 (3,1*) ja EN471:2003/A1:2007 (**A**,2) (Näkyvä varoitusvaatetus ammattikäyttöön) (**A** = fluoresenssiluokka) vaatimukset.

Malli	Tuotenro	Materiaalit	Väri	NORMIT
EN208	**EN208JA LIIVI + EN208JA HOUSUT**	Fluoresoiva 100 % polyester, pintamateriaali PVC Heijastinnauhat 3M Scotchlite™.	Keltainen	**A** **B** **EN471:2003/A1:2007** **A** : Suojausluokka (1-3) **B**: Heijastinmateriaalin heijastusteho (1-2) **C** **D** **EN343:2003/A1:2007** **C** : Veden tunkeutumisen vastustuskyky (1-3) **D**: Haihtumisen vastustuskyky (1-3) **(Katso ominaisuustaulukko)**
	Huomio: näkyyvyyden varmistamiseksi housuosan on yksinään käytettäessä oltava muihin vaatteisiin nähden päällimmäisenä (esim. paita tai villapaita pidettävä housujen sisä-, ei ulkopuolella).			
EN471:2003/A1 (**A**,2) (**A** = luokka 3, takki tai liivi yksin käytettynä, luokka 1 housut yksin käytettyinä ja luokka 3 liivit-housut-yhdistelmä samanaikaisesti käytettyinä). (**A**: merkintä luokittelee vaatteen näkyvän materiaalin minimipinta-alan mukaan. heijastava materiaali + perusmateriaali)				

SK

REFLEXNÝ PLÁŠŤ DO DAŽDA

spĺňa základné požiadavky smernice 89/686/EHS
a všeobecné požiadavky normy EN340:2003 & EN471:2003/A1:2007&
EN343:2003/A1:2007

Návod na použitie:

Signalizačný odev 3. triedy umožňuje veľmi dobre zviditeľnenie používateľov vonku cez deň aj v noci pri svetlách áut za akéhokoľvek počasia.

Nepremokavý odev triedy 1, chráni pred vetrom a zabezpečuje dobrú ochranu pred dažďom počas obmedzenej doby používania, vzhľadom k nepriedušnosti odevu (vyparovacia odolnosť, Zach.≥ 40m².Pa/W).

Obmedzenia pri používaní:

Tento odev nepoužívajte na iné účely ako na účely uvedené vyššie v návode na použitie. Skôr ako si odev oblečiete, skontrolujte, či nie je špinavý alebo opotrebovaný, pretože by sa mohla znížiť jeho účinnosť. Dbajte na to, aby boli sivé reflexné pásky umiestnené z vonkajšej strany odevu, a odev si zapnite, aby bola reflexná páska neprerušená. Odev nesmie byť žiadnym spôsobom doplnený, aby sa neznížila jeho viditeľná plocha. Dbajte na to, aby ste používali aj kabát aj nohavice, aby sa zabezpečila maximálna účinnosť. Tento odev neobsahuje látky, ktoré sa považujú za karcinogénne, toxické ani také, ktoré by mohli spôsobiť alergie citlivým osobám. V prípade, že je táto ochranná pomôcka poškodená, odev zlikvidujte.

V nasledujúcej tabuľke je uvedený účinok priepustnosti vodnej pary počas odporúčanej doby nepretržitého používania pre jednotlivé odevy pri jednotlivých teplotách prostredia. Maximálna doba nepretržitého používania celej kombinézy zloženej z kabáta a nohavíc bez tepelnej podšívky.

Teplota pracovného prostredia	Trieda 1* Zadržiavanie > 40	Trieda 2 20 < zadržiavanie ≤ 40	Trieda 3 Zadržiavanie ≤ 20	Táto tabuľka platí pre priemerné fyziologické obmedzenia (M = 150 W/m²) bežného človeka pri relatívne vlhkosti 50 % a rýchlosti vzduchu Va = 0,5 m/s. Vďaka efektívnym vetracím otvorom a/alebo prestávkam je možné predĺžiť dobu používania. (*) Pri odevoch, ktoré patria do triedy 1 pokiaľ ide o zadržiavanie (odolnosť pri vyparovaní), je potrebné obmedziť dobu používania v závislosti od teploty pracovného prostredia v súlade s tabuľkou oproti.
25°C	60 min	105 min	205 min	
20°C	75 min	250 min	-	
15°C	100 min	-	-	
10°C	240 min	-	-	
5°C	-	-	-	
„ –" = bez obmedzenia doby používania.				

Pokyny týkajúce sa uskladňovania:

Výrobok uskladňujte v pôvodnom obale na tmavom a suchom mieste a pri izbovej teplote. Životné prostredie: Ochranný odev sa môže likvidovať spolu s domovým odpadom. Životnosť odevu závisí od jeho všeobecného stavu po použití (opotrebovanie, atď.).

Pokyny týkajúce sa čistenia/údržby:

Výrobok pri praní obráťte na rubnú stranu a po praní nechajte okamžite vysušiť. Môže sa prať v práčke (počet povolených praní nájdete na popisnom štítku odeve), maximálna teplota prania 40°C, jemné mechanické čistenie, oplachovanie pri postupne chladnúcej vode, jemné žmýkanie. Chlórovanie je zakázané. Žehlenie pri maximálnej teplote žehliacej plochy žehličky 110°C, žehlenie parou nie je vhodné. Nečistite ho na sucho, nepoužívajte rozpúšťadlá na odstraňovanie nečistôt. Nesušiť v bubnovej otáčacej sušičke bielizne. Nemáčať vopred. Nepoužívajte veľmi zásadité čistiace prostriedky, čistiace prostriedky na báze rozpúšťadiel alebo mikroemulzií, ani bieliace prostriedky. Environmentálne podmienky, ako napríklad chlad, teplo, chemické výrobky, slnečné žiarenie alebo nesprávne používanie, môžu do značnej miery ovplyvniť účinnosť ochrany a životnosť tohto odevu. V prípade poškodenia sa tento výrobok nesmie opravovať, musí sa zlikvidovať a nahradiť novým výrobkom.

Výkonnosti:

V súlade s požiadavkami európskej smernice 89/686, najmä pokiaľ ide o ergonómiu, neškodnosť, pohodlie, vzdušnosť a ohybnosť, a s európskymi normami EN340:2003, EN343:2003/A1:2007 (3,1*) a EN471:2003/A1:2007 (**A**,2) (**A** = trieda fluorescencie) týkajúcimi sa vysoko viditeľného signalizačného odevu určeného na profesionálne účely.

Model	Referenčné číslo	Zloženie	Farba	NORMY
EN208	**EN208JA KABÁT + EN208JA NOHAVICE**	Fluorescenčná látka 100 % polyester napustený PVC Retroreflexné pásky 3M Scotchlite™.	Žltá	A B **EN471:2003/A1:2007** **A**: Trieda odevu (1 až 3) **B**: Výkonnostná trieda reflexného materiálu (1 až 2) C D **EN343:2003/A1:2007** **C**: Odolnosť voči prepúšťaniu vody (1 až 3) **D**: Odolnosť voči odparovaniu (1 až 3) **(Pozri tabuľku výkonností)**
	Pozor: aby sa zachovala viditeľnosť nohavíc, musia sa obliekať na odev. (napríklad: sveter alebo košeľa sa musia zasunúť do nohavíc a nesmú sa nosiť vytiahnuté na nohaviciach).			
EN471:2003/A1:2007 (**A**,2) (**A** = trieda 3 pre kabát používaný samostatne, trieda 1 pre nohavice používané samostatne a trieda 3 pre kombináciu kabát a nohavice používané súčasne), (**A**: predstavuje kategóriu odevu pokiaľ ide o minimálny povrch každého viditeľného materiálu: retroreflexná látka + základný materiál)				

ET

KÕRGENDATUD NÄHTAVUSEGA RÕIVAD

vastab direktiivi 89/686/EMÜ põhinõuetele
ja standardite EN340:2003 & EN471:2003/A1:2007& EN343:2003/A1:2007

Kasutusjuhised:

3. klassi märguriietus, mis võimaldab olla välistingimustes tulede valgusel täielikult nähtav nii päeval kui öösel.

Jakk on efektiivselt vihma eest kaitsev 1. klassi vihmarõivas, mille kandmise kestus on piiratud, kuna selle materjal on mittehingav (hingavus, Ret ≥ 40m².Pa/W).

Kasutuspiirangud:

Mitte kasutada väljaspool käesolevas juhendis määratletud kasutusala. Enne rõiva selgapanekut veenduge, et see poleks määrdunud ega kulunud – vastasel juhul väheneb selle efektiivsus. Kontrollige, et hall helkurriba jääks rõiva välisküljele, ja sulgege rõiva kinnised, et helkurist moodustuks üks katkematu joon. Keelatud on kasutada lisandeid, mis võivad helkuri nähtavat pinda vähendada. Maksimaalse tõhususe tagamiseks kasutage jakki ja pükse koos. Rõivas ei sisalda teadaolevalt kantserogeenseid, mürgiseid ega tundlikel isikutel allergiaid põhjustada võivaid aineid. Kui rõivas on viga saanud, tuleb see kõrvaldada (ära visata).

Järgnev tabel annab ülevaate veeaurukindlusest rõiva soovitusliku pideva kasutamise kestel erinevatel kasutuskoha temperatuuridel. Termovoodrita jakist ja pükstest koosneva täiskomplekti soovituslik maksimaalne pideva kasutamise kestus.

Töökoha temperatuur	Klass 1* RET > 40	Klaas 2 20 < RET ≤ 40	Klass 3 RET ≤ 20	Tabelis toodud väärtused kehtivad keskmiste füüsiliste näitajatega (M = 150W/m²) mehe korral, kui õhuniiskus on 50 % ja tuule kiirus Va = 0,5m/s. Tõhusa ventilatsiooni ja/või tööseisakute korral võib kasutamise kestust pikendada. (*) RET (hingavus) klassi 1 kuuluvate rõivaste kasutamiskestust tuleb piirata vastavale käesolevas tabelis äratoodud kasutuskoha temperatuurile.
25°C	60 min	105 min	205 min	
20°C	75 min	250 min	-	
15°C	100 min	-	-	
10°C	240 min	-	-	
5°C	-	-	-	
" - " = piiramatu kasutamiskestus.				

Hoiujuhised:

Säilitada originaalpakendis, valguse ja niiskuse eest kaitstuna ja toatemperatuuril. Loodushoid: Kaitsevahendit ei tohi kõrvaldada koos majapidamisjäätmetega. Rõiva kestus sõltub selle seisukorrast pärast kasutamist (kulumine jne.).

Puhastus/hooldusjuhised:

Peske pahempidi pööratuna ja kuivatage kohe pärast pesu. Masinpesu (lubatud pesukordade arv: vt. rõiva materjali etikett), Pesutemperatuur maksimum 40°C, õrn (sünteetilised kangad) programm, järk-järgult jahenev loputus, tsentrifuug madalal kiirusel. Valgendamine keelatud. Triikida lubatud triikraua talla temperatuuri maksimaalselt 110°C, auruga triikimine võib rõivast kahjustada. Keelatud keemiline puhastus ja lahustite kasutamine puhastamiseks. Keelatud kuivamine pöörleva trumliga kuivatis. Mitte leotada. Keelatud kasutada tugevalt aluselisi plekieemaldajaid, lahusti-või mikroemulsioonide põhiseid pesuvahendeid ja valgendajaid. Välised faktorid nagu vesi, külm, kuum, kemikaalid, päikesevalgus, samuti vale kasutamine võivad rõiva kaitseomadusi ja eluiga märkimisväärselt mõjutada. Katkimineku korra ei tohi toodet parandada – see tuleb kõrvaldada ja uuega asendada.

Omadused:

Vastab Euroopa direktiivi 89/686 nõuetele, ennekõike ergonoomiat, kahjutust, mugavust, õhutust ja pehmust puudutavates punktides, ning standarditele EN340:2003, EN343:2003/A1:2007 (3,1*) ja EN471:2003/A1:2007 (**A**,2) (**A** = helkuri klass), kõrgendatud nähtavusega hoiatusrõivad professionaalseks kasutamiseks.

Mudel	Viitenr.	Koostis	Värv	NORMATIIVID
EN208	**EN208JA JAKK + EN208JA PÜKSID**	Taustmaterjal PVC-kattega 100% polüesterkangas Helkurribad 3M Scotchlite™ Tootekood.	Kollane	A B **EN471:2003/A1:2007** **A :** Riietuse klass (1 kuni 3) **B :** Peegeldava materjali toimivustase (1 kuni 2) C D **EN343:2003/A1:2007** **C :** Veekindlus (1 kuni 3) **D :** Hingavus (1 kuni 3) **(vt. toimivustabel)**
	Tähelepanu: nähtavuse tagamiseks tuleb juhul, kui kasutatakse ainult pükse, kanda neid muude rõivaste peal (näiteks tuleb kampsun või pluus panna pükste sisse ja mitte kanda neid viimaste peal)			
EN 471:2003/A1:2007 (**A**,2) (**A** = klass 3, kui kantakse ainult jakki, klass 1, kui kantakse ainult pükse, klass 3, kui kantakse jakki koos pükstega), (**A**: tähistab rõiva kategooriat sõltuvalt nähtava materjali miinimumpinna suurusest: helkurpind + taustmaterjal)				

SI

SIGNALIZACIJSKA OBLAČILA

Ustrezajo zahtevam Direktive 89/686/CEE in splošnim zahtevam norme
EN340:2003 & EN471:2003/A1:2007& EN343:2003/A1:2007

Navodila za uporabo :

Odjeća za signalizaciju klase 3, omogućava savršenu vidljivost tijekom dana i noći pod svjetlošću vanjskog osvjetljenja i na svakoj vrsti vremenskih prilika.

Oblačila za dež, razred 1, kroj vetrovke je predviden za dobro zaščito pred dežjem, o omejenim rokom uporabe glede na to da je oblačilo nepropustno (ne diha, odpornost proti izhlapevanju Ret ≥ 40m².Pa/W).

Omejitve pri uporabi

Ne uporabljajte zunaj svojega področja uporabe, določenega v navodilih. Pred oblačenjem teh oblačil preverite, da oblačila niso umazana ali že rabljena, ker to zmanjšuje njihovo učinkovitost. Preverite, ali je sivi reflektirajoči trak nameščen na zunanji strani oblačil. Zapnite si oblačilo, s čimer si boste zagotovili pravilno zaščito.. Ne nosite ničesar, kar bi lahko zmanjšalo vidno reflektirajočo površino. Zaradi optimalne zapčite vedno nosite tudi hlače in jakno. Ta predmet ne vsebuje snovi, ki so znane kot rakotvorne ali toksične ali ki bi povzročale alergije pri občutljivih osebah. Če je zaščitni material poškodovan, ga odložite in ne uporabljajte zaščitnega oblačila. Ta tabela je namenjena za ilustracijo učinka nepropustnosti vodne pare in trajanja med stalnim nošenjem oblačil glede na vrsto oblačil in različne temperaturne razlike. Preporučeno trajanje besprekidnog nošenja odjeće - komplet kombinezon, jakna i hlače bez termičke podstave.

Temperatura delovnega okolja	Klasa 1* Ret > 40	Klasa 2 20 < Ret ≤ 40	Klasa 3 Ret ≤ 20	Veljavna tabela za povprečne fiziološke omejitve (M = 150W/m²) standardni moški, 50 % relativne vlage, hitrost zraka Va = 0,5m/s. Z učinkovitimi odprtinami za ventilacijo ali z obdobjem prekinitve nošenja oblačil - trajanje nošenja se lahko tudi podaljša. (*) Za oblačila 1 razreda Ret (odpornost proti hlapom), trajanje nošenja oblačil se mora omejiti v skladu s temperaturo delovnega okolja oz. v skladi z vrednostmi v tabeli.
25°C	60 min	105 min	205 min	
20°C	75 min	250 min	-	
15°C	100 min	-	-	
10°C	240 min	-	-	
5°C	-	-	-	
" - " = bez ograničenja trajanja nošenja				

Navodila za čuvanje in shranjevanje :

Oblačila hranite v originalni embalaži, zavarovano pred sončno svetlobo in vlago, na temperaturi prostora. Okoliš : To zaščitno opremo lahko odvržete skupaj z gospodinjskimi odpadki. Življenjska doba oblačil je odvisna od njihovega splošnega stanja po uporabi (obrabljenost, itd…).

Navodila za čiščenje in vzdrževanje :

Oblačila perite narobe obrnjena ter jih dajte sušiti takoj po pranju. Strojno pranje (za največje število poglejte na etiketo na oblačilih). Najvišja temperatura pranja je 40°C , (za število dovoljenih pranj poglejte nalepko o sestavi tkanine) z blago mehanično obdelavo, izpiranje pri nizki temperaturi, nalahno ožemanje Brez uporabe klora in belil. Likanje pri največji temperaturi do 110°C, ne priporoča se uporaba pare. Brez kemičnega čiščenja, brez uporabe topil za odstranjevanje madežev. Ne sušiti v stroju za sušenje perila z rotacijskim bobnom. Ni potrebno namakanje. Prepovedana uporaba visoko alkalnih sredstev za odstranjevanje madežev ali detergentov na bazi topil, mikroemulzij ali belilcev. Okoljski pogoji kot so mraz, vročina, kemikalije, sončna svetloba ali neustrezna uporaba lahko povzročijo pomembno zmanjšanje zaščitne funkcije med uporabo zaščitne opreme. V primeru poškodb opreme ne popravljati. Takšno opremo odvrzite in jo zamenjajte z novo.

Performanse:

Ustrezajo zahtevam Direktive EU 89/686/CEE, zahtevam o neškodljivosti in ergonomičnosti, udobnosti, prezračevanju in mehkobi in evropskim normama EN340:2003, EN343:2003/A1:2007 (3,1*) a EN471:2003/A1:2007 (**A**,2) **A** = za oblačila za signalizacijo visoke vidljivosti za profesionalno uporabo.

Model:	Referenca:	Sestava :	Barva	NORME
EN208	**EN208JA VESTE + EN208JA PANTALON**	Florescentno tkanje 100% poliester, podstava PVC avtoreflektirajoči del traku 3M Scotchlite™.	**Rumena**	A B **E 3/A1:2007** **A :** Razred oblačil (1 do 3) **B :** Raven performans reflektirajočih snovi (1 do 2) C D **EN343:2003/A1:2007** **C :** Otpornost na prodiranje vode (1 do 3) **D :** Otpornost na isparavanje (1 do 3) **(Glej tabelo performans)**
	Opozorilo : Za vzdrževanje performans vidljivost se morajo hlače, če so posebej, nositi iznad drugih oblačil. (na primer : pulover ali majico nositi v hlačah, ne preko hlač			
EN471:2003/A1:2007 (**A**,2) (**A** = razred 3 za plač ali jakno, katero nosite samo, razred 1 za hlače, katere nosite same in razred 3 za hlače in jakno, če jih nosite skupaj) (**A**: predstavlja kategorijo oblačil v smislu minimalne površine vsakega vidnega materiala) Retro reflektirajoči + osnovni material)				

RU

СИГНАЛЬНАЯ ОДЕЖДА

соответствует основным требованиям директивы 89/686/CEE и общим
требованиям стандартов EN340:2003 & EN471:2003/A1:2007& EN343:2003/A1:2007

Инструкции по применению:

Сигнальная одежда класса 3 позволяет тому, кто её носит, быть хорошо видимым на улице в любое время года днём и ночью при свете фар.

Противодождевая одежда, класс 1, обеспечивает необходимую защиту от дождя. Продолжительность ношения ограничена вследствие отсутствия вентиляции одежды (число Ret (сопротивление проникновению паров) ≥ 40m²Pa/W).

Ограничения по применению:

Данную одежду нельзя использовать в областях, выходящих за пределы области применения, обозначенной в настоящих инструкциях. Прежде чем надевать данную одежду её необходимо проверить на предмет загрязнения или износа, поскольку эти факторы снижают её эффективность. Серая световозвращающая лента должна находиться на внешней стороне одежды, образуя непрерывную линию. На внешней стороне не должны находиться какие-либо предметы (включая предметы одежды), которые могут закрывать (сокращать) отражающую поверхность ленты. Для достижения максимальной защиты необходимо носить куртку вместе с брюками. Настоящая одежда не содержит никаких веществ, известных как канцерогенные, токсичные либо вызывающие аллергические реакции у особо чувствительных людей. При повреждении защитного материала одежда не подлежит дальнейшему использованию.

В следующей таблице приводятся рекомендации по непрерывному ношению одежды при различных окружающих температурах в соответствии с паростойкостью. Рекомендуемая максимальная продолжительность непрерывной носки комбинезона в комплекте из куртки и брюк без тепловой оболочки.

Температура окружающей рабочей среды	Класс 1* Ret > 40	Класс 2 20 < Ret ≤ 40	Класс 3 Ret ≤ 20	Значения в таблице указаны для среднестатистического физиологического напряжения (M = 150В/м²) среднестатистического человека, при относительной влажности 50%, скорости ветра Va = 0,5м/с. Исходя из наличия действующих вентиляционных отверстий и/или перерывов в использовании, продолжительность носки одежды может быть увеличена. (*) Для одежды класса 1 по паростойкости Ret продолжительность носки может быть ограничена исходя из условий окружающей рабочей среды в соответствии с данной таблицей.
25°C	60 мин.	105 мин.	205 мин.	
20°C	75 мин.	250 мин.	-	
15°C	100 мин.	-	-	
10°C	240 мин.	-	-	
5°C	-	-	-	
" - " = без ограничения продолжительности ношения.				

Инструкции по хранению:

Хранение осуществляется при комнатной температуре в оригинальной упаковке вне доступа света и влаги.
Окружающая среда: Защитные элементы могут подлежать утилизации как бытовые отходы. Продолжительность срока службы защитной одежды зависит от её общего состояния после использования (износ и т.д.).

Инструкции по чистке и уходу:

Для стирки изделие требуется выворачивать наизнанку. Сушить одежду необходимо сразу же после стирки. Машинная стирка (максимально допустимое количество стирок см. на этикетке с составом одежды), максимальная температура для стирки 40°C, минимальное механическое воздействие, полоскание при плавно снижающейся температуре, минимальный отжим. Хлорирование исключено. Максимально допустимая температура подошвы утюга при глажке 110°C, паровая обработка представляет собой опасность для изделия. Не допускаются сухая чистка и выведение пятен с помощью растворителей. Нельзя производить сушку изделия на сушилке для белья с ротационным барабаном. Не допускается предварительное замачивание. Не допускается использование пятновыводителей с высоким содержанием щёлочей, моющих средств на базе растворителей или микроэмульсий, а также отбеливателей. Окружающие условия, такие как вода, холод, тепло, химические продукты, солнечный свет или неправильное использование, могут в значительной степени повлиять на уровень защиты одежды и на продолжительность её срока службы. В случае повреждения данный артикул замене не подлежит, т.е. его необходимо заменить новым изделием (старое подлежит утилизации).

Функциональные характеристики:

Соответствуют требованиям директивы ЕС 89/686 в отношении эргономии, безвредности, удобства, вентиляции, эластичности, а также европейским стандартам EN340:2003, EN343:2003/A1 :2007 (3,1*) и EN471:2003/A1 :2007 (**A**,2) (**A** = класс флуоресценции) в отношении сигнальной одежды повышенной видимости для профессионального использования.

Модель	Исходные данные	Состав	Цвет	СТАНДАРТЫ
EN208	**EN208JA КУРТКА + EN208JA БРЮКИ**	Ткань флуоресцентная 100% полиэстер с ПВХ покрытием Световозвращающие полосы 3M Scotchlite™.	жёлтый	A B **EN471:2003/A1:2007** **A**: Класс одежды (1 - 3) **B**: Уровень функциональных характеристик световозвращающего материала (1 - 2) C D **EN343:2003/A1:2007** **C**: Влагостойкость (1 - 3) **D**: Паростойкость (1 - 3) **(См. таблицу с функциональными характеристиками)**
	Внимание: для поддержания видимости, брюки, если они носятся одни, необходимо надевать поверх одежды (например: свитер или рубашку необходимо заправлять в брюки, а не носить поверх (брюк))			
EN471:2003/A1:2007 (**A**,2) (**A** = класс 3 для куртки, которая носится одна, класс 1 для брюк, которые носятся одни, класс 3 для комплекта куртки и брюк, которые носят вместе), (**A**: обозначает категорию одежды в соответствии с минимальными поверхностями каждого видимого материала: световозвращающий материал + базовый материал)				

LT

DIDELIO MATOMUMO ISPEJAMASIS LIETAUS DRABUŽIS

atitinka pagrindinius Direktyvos 89/686/EEC reikalavimus
ir bendruosius standartų EN340:2003 & EN471:2003/A1:2007& EN343:2003/A1:2007

Dėvėjimo instrukcijos:

Įspėjamasis 3 klasės drabužis, kuris puikiai matomas tiek dieną, tiek naktį, žibintų šviesoje lauke ir bet kokiu oru.

1 klasės drabužis nuo lietaus, striukė nuo vėjo, skirta gerai apsaugai nuo lietaus su ribota nešiojimo trukme, kadangi drabužis nepraleidžia oro (atsparumas garams, Ret ≥ 40m².Pa/W).

Dėvėjimo apribojimai:

Nedėvėti taip, kaip nenurodyta aukščiau nurodytose dėvėjimo instrukcijose. Prieš apsivelkant drabužį, patikrinti, ar jis nebuvo nudėvėtas, nes tai sumažintų drabužio veiksmingumą. Įsitikinti, kad pilka šviesą atspindinti juosta yra drabužio išorėje ir užsegti drabužį taip, kad jis būtų sujungtas su šia juosta. Prie drabužio neturi būti jokio priedo, kuris sumažintų matomą paviršių. Siekiant didžiausio veiksmingumo kartu nešiokite švarką ir kelnes. Šiame drabužyje nėra medžiagų, kurios būtų kancerogeninės, toksiškos, ar galėtų sukelti jautriems asmenims alergijas. Jei apsauginė medžiaga yra pažeista, drabužis turi būti išmestas.

Toliau pateikta lentelė yra vadovas, iliustruojantis vandens garų pralaidumo poveikį rekomenduojamai nuolatinio drabužio dėvėjimo trukmei, kai yra skirtingos aplinkos temperatūros. Didžiausia dėvėjimo temperatūra yra rekomenduojama visam kombinezonui, kuris susideda iš švarko ir kelnių, neturinčių terminio pamušalo.

Darbo aplinkos temperatūra	1 klasė Ret > 40	2 klasė 20 < Ret ≤ 40	3 klasė Ret ≤ 20	Lentelė galioja vidutiniams fiziologiniams apribojimams (M = 150W/m²), skirtiems standartiniam žmogui, kai santykinė drėgmė s yra 50 %, oro greitis Va = 0,5m/s. Su veiksmingomis vėdinimosi angomis ir / ar nutraukimo etapais, dėvėjimo trukmė gali būti pratęsta. (*) 1 klasės drabužiams Ret (kurie atsparūs garams), dėvėjimo trukmė turi būti apribota, atsižvelgiant į darbo aplinkos temperatūrą pagal šalia pateiktą lentelę.
25°C	60 min	105 min	205 min	
20°C	75 min	250 min	-	
15°C	100 min	-	-	
10°C	240 min	-	-	
5°C	-	-	-	
" - " = be dėvėjimo trukmės apribojimų.				

Laikymo instrukcijos:

Laikyti gamintojo pakuotėje, siekiant apsaugoti nuo šviesos, drėgmės bei aplinkos temperatūroje. Aplinka: apsauginis drabužis gali būti utilizuojamas su buities atliekomis. Drabužio naudojimo trukmė priklauso nuo bendros jo būklės po nešiojimo (susidėvėjimas ir t. t.).

Valymo / priežiūros instrukcijos:

Skalbti išverstą, po skalbimo iš karto išdžiovinti. Skalbti skalbykle (didžiausias skalbimų skaičius nurodytas drabužio sudėties etiketėje). Aukščiausia skalbimo temperatūra 40°C, sumažėjęs mechaninis apdorojimas, skalavimas palaipsniui mažėjančia temperatūra, lėtas gręžimas. Draudžiama naudoti chlorą. Lyginimas aukščiausia lygintuvo temperatūra 110°C, apdorojimas garais kelia riziką. Nevalyti sauso, nešalinti dėmių naudojant tirpiklius. Nedžiovinti džiovyklėje su turbina. Neužmerkti. Nenaudoti dėmių valiklio su dideliu šarmingumu, dėmių valiklių, kurių pagrindą sudaro tirpikliai ar mikroemulsijos, balinimo skysčių. Tokios aplinkos sąlygos, kaip šaltis, šiluma, cheminiai produktai, saulės šviesa ar blogas naudojimas, gali žymiai pakenkti šio drabužio apsaugai ir nešiojimo laikui. Sugadinimo atveju ši prekė negali būti taisoma, ją utilizuoti su atliekomis ir pakeisti nauja.

Kokybė:

Atitinka Europos direktyvos 89/686 reikalavimus, konkrečiai dėl ergonomijos, nežalingumo, komforto, vėdinimo ir lankstumo reikalavimus ir Europos normas EN340:2003, EN343:2003/a1/2007 (3,1*) ir EN471:2003/a1/2007 (**A**,2) (**A** = fluorescencijos klasė), aukšto matomumo įspėjamasis drabužis, skirtas profesionaliam naudojimui.

Modelis	Numeris	Sudėtis	Spalva	NORMOS
EN208	**EN208JA ŠVARKAS + EN208JA KELNĖS**	Fluorescentinis audinys, 100% poliesteriu padengtas PVC 3M šviesą atspindinčios Scotchlite™ juostos.	Geltona	A B **EN471:2003/A1:2007** **A**: Drabužio klasė (nuo 1 iki 3) **B**: Šviesą atspindinčios medžiagos kokybės lygis (nuo 1 iki 2) C D **EN343:2003/A1:2007** **C** : Atsparumas vandens prasiskverbimui (nuo 1 iki 3) **D** : Atsparumas garams (nuo 1 iki 3) **(Žiūrėti kokybės lentelę)**
	Dėmesio: siekiant išsaugoti matomumo kokybę, kelnės, kai jos yra dėvimos, turi būti ant kitų drabužių viršaus. (pavyzdžiui: megztinis ar marškiniai turi būti dėvimi sukišti į kelnes, o ne ant jų).			
EN471:2003/A1:2007 (**A**,2) (**A** = 3 klasė – švarką dėvėti vieną, 1 klasė –kelnes dėvėti vienas ir 3 klasė – švarką ir kelnes dėvėti kartu kaip komplektą), (**A**: yra drabužio kategorija pagal minimalius kiekvienos matomos medžiagos plotą: atspindintis šviesą + bazinė medžiaga)				

LV

AUGSTAS REDZAMIBAS BRIDINAJUMA LIETUS APGERBS

atbilst 89/686/EEC direktīvu prasībām
un galvenajām EN340:2003 & EN471:2003/A1:2007& EN343:2003/A1:2007

Lietošanas pamācība:

3. kategorijas aizsargapģērbs ļauj būt labi redzamam kā gaišā dienas laikā, tā naktī autolukturu gaismā uz ceļa un citā laikā.

Ūdensnecaurlaidīgs apģērbs, 1. klase, vējjaka paredzēta efektīvai aizsardzībai pret nokrišņiem. Apģērba materiāla gaisa necaurlaidības dēļ pastāv ierobežojumi attiecībā uz tā nēsāšanas ilgumu (iztvaikošanas pretestība Ret ≥ 40m².Pa/W).

Lietošanas ierobežojumi:

Lietot tikai lietošanai paredzētos apstākļos, kā to nosaka zemāk esošie lietošanas noteikumi. Pirms apģērba uzvilkšanas pārbaudiet, vai tas nav netīrs un nolietots, kas var samazināt tā efektivitāti. Pārliecinieties, ka atstarojošā pelēkā lenta ir apģērba ārpusē, un aiztaisiet apģērbu. Nepapildiniet apģērbu ar papildu aksesuāriem, kas var samazināt atstarojošās virsmas laukumu. Lai iegūtu maksimālu aizsardzību pret nokrišņiem, nēsājiet vējjaku kopā ar biksēm. Šis apģērbs nesatur ne kancerogēnas, ne toksiskas vielas, kas var izraisīt alerģiju cilvēkiem ar jūtīgu ādu. Ja aizsargmateriāls ir bojāts, tad apģērbu jāizmet atkritumos.

Šī tabula attēlo ūdens tvaika caurlaidības efektu attiecībā pret ieteicamo apģērba valkāšanas ilgumu un dažādām temperatūrām telpā. Ieteicamais maksimālais valkāšanas ilgums kombinezona komplektam ar jaku un biksēm bez termiskās oderes.

Darba vides temperatūra	1. kategorija* Ret > 40	2. kategorija 20 < Ret ≤ 40	3. kategorija Ret ≤ 20	Tabula derīga vidējai fizioloģiskai slodzei (M = 150W/m²) standarta izmēriem, 50 % relatīvo mitrumu, gaisa ātrumu Va = 0,5m/s. Ar efektīvām ventilācijas atverēm un/vai pārtraukumiem, valkāšanas ilgums var pagarināties. (*) 1. kategorijas apģērbam ar Ret (iztvaikošanas pretestība) valkāšanas ilgums ir ierobežots atkarībā no darba vides temperatūras saskaņā ar tabulā dotajiem rādījumiem.
25°C	60 min	105 min	205 min	
20°C	75 min	250 min	-	
15°C	100 min	-	-	
10°C	240 min	-	-	
5°C	-	-	-	
" - " = bez valkāšanas ilguma ierobežojuma.				

Uzglabāšanas norādījumi:

Uzglabāt oriģinālajā iepakojumā istabas temperatūrā, lai pasargātu no gaismas un mitruma. Vide: Aizsargapģērbs var tikt izmests kopā ar sadzīves atkritumiem. Apģērba lietošanas ilgums ir atkarīgs no tā vispārējā stāvokļa pēc nēsāšanas (nodilums, bojājumi utt.).

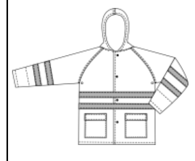
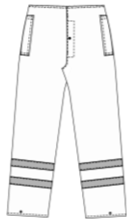
Tīrīšanas/ kopšanas norādījumi:

Apģērbs jāmazgā ar kreiso pusi uz āru un jāizžāvē tūlīt pēc tā mazgāšanas. Var mazgāt veļas mašīnā (atļauto maksimālo mazgāšanas reižu skaitu skatīt uz apģērba komplekta etiķetes). Maksimālā mazgāšanas temperatūra ir 40 °C saudzējošā režīmā, skalošana zemā temperatūrā, izgriešana saudzējošā režīmā. Aizliegts lietot balinātāju! Maksimālā gludināšanas temperatūra ir 110 °C, apstrāde ar tvaiku var sabojāt apģērbu. Netīrīt ķīmiski! Traipu tīrīšanai nelietot šķīdinātājus! Nežāvēt centrifūgā! Pirms mazgāšanas apģērbu nemērcēt! Neizmantot sārmainus traipu tīrītājus, kā arī mazgāšanas līdzekļus , kas satur šķīdinātāju, mikroemulsiju vai balinošas vielas. Apģērba aizsargājošās funkcijas un kalpošanas ilgumu var ievērojami ietekmēt tādi ārējie faktori, kā aukstums, karstums, ķīmisku produktu klātbūtne, saules starojums un apģērba neatbilstoša lietošana. Ja apģērbs ir nolietojies, to nevar salabot. Šajā gadījumā tas jānoraksta un jāaizstāj ar jaunu preci.

Tehniskie rādītāji:

Atbilst Eiropas direktīvas 89/686 prasībām, kā arī ergonomijas, nekaitīguma, komforta, ventilācijas un elastības prasībām atbilstoši Eiropas standartiem EN340:2003, EN343:2003/A1:2007 (3,1*) un EN471:2003/A1:2007 (**A**,2) (**A** = fluorescenta kategorija), augstas redzamības aizsargapģērbs profesionālai lietošanai.

Modelis	Atsauce	Sastāvs	Krāsa	STANDARTS
EN208	**EN208JA JAKA + EN208JA BIKSES**	Fluorescējošs materiāls, 100% poliesters ar PVC pārklājumu ar atstarojošu 3M Scotchlite™ līniju.	Dzeltena	A B **EN471:2003/A1:2007** **A** : Apģērba kategorija (1. līdz 3.) **B** : Atstarojošā materiāla rādītāji (1. līdz 2.) C D **EN343:2003/A1:2007** **C** : Ūdens uzsūkšanās pretestība (1. līdz 3.) **D** : Izgarošanas pretestība (1. līdz 3.) **(Skatīt tehnisko rādījumu tabulu)**
	Uzmanību : lai apģērbs būtu redzams, biksēm jābūt pāri apģērbam, kad tās tiek valkātas (piemērs: džemperim vai kreklam jābūt ieliktam biksēs, nevis atstātam ārpusē).			
EN471:2003/A1:2007 (**A**,2) (**A** = 3. klase tikai vējjakai, 1. klase tikai biksēm un 3. klase vējjakai un biksēm, vilktām vienlaicīgi), (**A**: norāda apģērba kategoriju, apzīmējot katra redzamā materiāla minimālo virsmu: atstarojošs materiāls + pamatmateriāls.				

References	Pictures	Performances
EN208JA ***EN208*** ***JACKET***		3 2 **EN471:2003 /A1:2007** 3 1* **EN343:2003 /A1:2007**
EN208JA ***EN208*** ***TROUSERS***		1 2 **EN471:2003 /A1:2007** 3 1* **EN343:2003 /A1:2007**

UPDATE 25-01-2013
Made In China